

IBM® DB2 Universal Database™  
DB2 通用数据库



# DB2 客户机快速入门

版本 8.2



IBM® DB2 Universal Database™  
DB2 通用数据库



# DB2 客户机快速入门

版本 8.2

在使用本资料及其支持的产品之前, 请务必阅读『声明』中的一般信息。

本文档包含 IBM 的专利信息。它是根据许可协议提供的, 并受版权法保护。本出版物包含的信息不包括任何产品保证, 且本手册提供的任何声明不应作如此解释。

可以用在线方式或通过您当地的 IBM 代表订购 IBM 出版物。

- 要以在线方式订购出版物, 可访问 IBM 出版物中心 (IBM Publications Center), 网址为 [www.ibm.com/shop/publications/order](http://www.ibm.com/shop/publications/order)。
- 要查找您当地的 IBM 代表, 可访问 IBM 全球联系人目录 (IBM Directory of Worldwide Contacts), 网址为 [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide)。

当您发送信息给 IBM 后, 即授予 IBM 非专有权, IBM 对于您所提供的任何信息, 有权利以任何它认为适当的方式使用或分发, 而不必对您负任何责任。

---

# 目录

谁应阅读本书 . . . . .	v
<b>第 1 部分 安装 DB2 客户机 . . . . .</b>	<b>1</b>
<b>第 1 章 DB2 客户机概述 . . . . .</b>	<b>3</b>
DB2 客户机 . . . . .	3
DB2 Run-Time Client Lite . . . . .	4
DB2 运行时客户机 . . . . .	4
DB2 管理客户机 . . . . .	5
DB2 应用程序开发客户机 . . . . .	5
受支持和不受支持的客户机配置 . . . . .	6
使用 DB2 版本 8 客户机访问 DB2 UDB 版本 7 服务器 . . . . .	7
DB2 版本 8 中的 SNA 支持局限性 . . . . .	7
<b>第 2 章 DB2 客户机需求 . . . . .</b>	<b>9</b>
磁盘和内存需求 (Windows 和 UNIX) . . . . .	9
DB2 客户机安装需求 (AIX) . . . . .	9
DB2 客户机安装需求 (HP-UX) . . . . .	11
修改内核参数 (HP-UX) . . . . .	11
建议使用的内核配置参数 (HP-UX) . . . . .	12
DB2 客户机安装需求 (Linux) . . . . .	13
修改内核参数 (Linux) . . . . .	14
DB2 客户机安装需求 (Solaris Operating Environment) . . . . .	15
修改内核参数 (Solaris Operating Environment) . . . . .	16
DB2 客户机安装需求 (Windows) . . . . .	16
DB2 UDB 的 Java SDK 级别 . . . . .	17
DB2 客户机的主机连接需求 . . . . .	18
<b>第 3 章 安装 DB2 客户机 . . . . .</b>	<b>21</b>
安装 DB2 客户机 (Windows) . . . . .	21
安装 DB2 客户机 (UNIX) . . . . .	22
<b>第 2 部分 配置客户机至服务器的通信 25</b>	
<b>第 4 章 客户机至服务器支持 . . . . .</b>	<b>27</b>
客户机至服务器的通信方案 . . . . .	27
<b>第 5 章 使用“配置助手”来配置客户机至服务器的通信 . . . . .</b>	<b>29</b>
使用“配置助手”(CA) 来配置客户机至服务器连接 . . . . .	29
配置数据库连接 . . . . .	30
使用“配置助手”(CA) 手工配置数据库连接 . . . . .	30
使用概要文件配置数据库连接 . . . . .	31
使用“发现”配置数据库连接 . . . . .	32
客户机概要文件 . . . . .	33
关于客户机概要文件 . . . . .	33
使用“配置助手”创建和导出客户机概要文件 . . . . .	33
使用“配置助手”导入和配置客户机概要文件 . . . . .	34
LDAP 目录支持注意事项 . . . . .	35
测试连接 . . . . .	35
使用“配置助手”来测试数据库连接 . . . . .	35
<b>第 6 章 使用命令行处理器来配置客户机至服务器的通信 . . . . .</b>	<b>37</b>
使用命令行处理器 (CLP) 配置客户机至服务器的连接 . . . . .	37
标识并记录通信参数值 . . . . .	38
用来配置客户机至服务器连接的 TCP/IP 参数值工作表 . . . . .	38
NetBIOS 参数值工作表 . . . . .	39
用于在客户机上配置命名管道的命名管道参数值工作表 . . . . .	39
在 DB2 客户机上配置通信 . . . . .	40
配置 TCP/IP 通信 . . . . .	40
配置 NetBIOS 通信 . . . . .	42
编目服务器节点 . . . . .	43
从 DB2 客户机编目 TCP/IP 节点 . . . . .	43
从 DB2 客户机编目 NetBIOS 节点 . . . . .	44
从客户机编目命名管道节点 . . . . .	45
编目数据库 . . . . .	46
使用 CLP 从 DB2 客户机编目数据库 . . . . .	46
用于编目数据库的参数值工作表 . . . . .	47
使用 CLP 测试客户机至服务器的连接 . . . . .	48
<b>第 3 部分 DB2 瘦客户机 . . . . .</b>	<b>51</b>
<b>第 7 章 瘦客户机概述 . . . . .</b>	<b>53</b>
瘦客户机 (Windows) . . . . .	53
瘦客户机环境 (Windows) . . . . .	53
瘦客户机注意事项 (Windows) . . . . .	55
<b>第 8 章 瘦客户机安装 . . . . .</b>	<b>57</b>
设置瘦客户机环境 (Windows) . . . . .	57
在代码服务器上安装 DB2 管理客户机或 DB2 Connect 个人版 (Windows) . . . . .	57
在代码服务器上设置交叉平台支持 (Windows) . . . . .	58
使代码目录对所有瘦工作站都可用 (Windows) . . . . .	59
创建瘦客户机响应文件 (Windows) . . . . .	60
将网络驱动器从瘦客户机映射至代码服务器 (Windows) . . . . .	61
运行 thnsetup 命令以启用瘦客户机 (Windows) . . . . .	62
<b>第 4 部分 附录 . . . . .</b>	<b>65</b>
<b>附录 A. DB2 通用数据库技术信息 . . . . .</b>	<b>67</b>
DB2 文档和帮助 . . . . .	67
DB2 文档更新 . . . . .	67
DB2 信息中心 . . . . .	68

DB2 信息中心安装方案 . . . . .	69	从命令行处理器调用 SQL 状态帮助 . . . . .	85
使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心		DB2 教程 . . . . .	85
(UNIX) . . . . .	71	DB2 故障诊断信息 . . . . .	86
使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心		辅助功能 . . . . .	86
(Windows) . . . . .	73	键盘输入和导航 . . . . .	87
调用 DB2 信息中心 . . . . .	75	界面显示的辅助功能 . . . . .	87
更新安装在计算机或内部网服务器上的 DB2 信息中		与辅助技术的兼容性 . . . . .	87
心 . . . . .	76	文档的辅助功能 . . . . .	87
以首选语言显示 DB2 信息中心中的主题 . . . . .	76	点分十进制语法图 . . . . .	88
DB2 PDF 和印刷文档 . . . . .	77	DB2 通用数据库产品的 Common Criteria 认证 . . . . .	89
核心 DB2 信息 . . . . .	77		
管理信息 . . . . .	78		
应用程序开发信息 . . . . .	78		
商业智能信息 . . . . .	79		
DB2 Connect 信息 . . . . .	79		
入门信息 . . . . .	80		
教程信息 . . . . .	80		
可选组件信息 . . . . .	81		
发行说明 . . . . .	81		
从 PDF 文件打印 DB2 书籍 . . . . .	82		
订购印刷的 DB2 书籍 . . . . .	82		
从 DB2 工具调用上下文帮助 . . . . .	83		
从命令行处理器调用消息帮助 . . . . .	84		
从命令行处理器调用命令帮助 . . . . .	84		
		附录 B. DB2 客户机合并模块 . . . . .	91
		附录 C. DB2 Run-Time Client Lite 命	
		令行选项 . . . . .	93
		附录 D. 声明 . . . . .	95
		商标 . . . . .	97
		索引 . . . . .	99
		与 IBM 联系 . . . . .	103
		产品信息 . . . . .	103



## | 谁应阅读本书

| 任何有兴趣安装和配置 DB2 管理客户机、DB2 应用程序开发客户机、DB2 运行时客  
| 户机或 DB2 Run-Time Client Lite 的人士应该阅读本书。

| 此外，任何有兴趣安装瘦客户机或 DB2 Connect 瘦客户机环境的人士可从阅读包含这  
| 些主题的章节中获益。



---

## 第 1 部分 安装 DB2 客户机



---

# 第 1 章 DB2 客户机概述

## DB2 客户机

有四种类型的 DB2® 客户机:

- Run-Time Client Lite。DB2 Run-Time Client Lite 是占用量较小的一款 DB2 运行时客户机, 仅可用在 Windows® 上。Windows 安装程序合并模块也可用于此产品, 它可用来将此客户机的功能嵌入到您自己的产品中。
- 运行时客户机。使用此类型的 DB2 客户机可对 DB2 数据库进行基本的非 GUI 存取。
- 管理客户机。使用此类型的 DB2 客户机来远程管理 DB2 服务器。DB2 管理客户机还包含在 DB2 运行时客户机中可用的所有功能。
- 应用程序开发客户机。使用此类型的 DB2 客户机来开发 DB2 数据库应用程序, 包括存储过程、用户定义的函数和客户机应用程序。DB2 应用程序开发客户机还包含在 DB2 运行时客户机中可用的所有功能。

不能在 DB2 客户机上创建数据库, 只能存取驻留在 DB2 服务器上的数据库。

**客户机后备级别支持:**

- DB2 UDB 版本 8 客户机支持 DB2 UDB 版本 8 服务器。
- 仅当 DB2 UDB 版本服务器正在运行 DRDA®-AS 时, DB2 UDB 版本 8 客户机才可以连接至 DB2 UDB 版本 7 服务器。
- DB2 UDB 版本 7 和版本 6 客户机可以连接至容量受限制的 DB2 UDB 版本 8 服务器。
- DB2 UDB 版本 8 客户机无法连接至 DB2 Connect™ 版本 7 服务器。

**相关概念:**

- 第 4 页的『DB2 运行时客户机』
- 第 5 页的『DB2 管理客户机』
- 第 5 页的『DB2 应用程序开发客户机』
- 『响应文件安装基础』(《安装与配置补充手册》)
- 第 4 页的『DB2 Run-Time Client Lite』

**相关任务:**

- 第 21 页的『安装 DB2 客户机 (Windows)』
- 第 22 页的『安装 DB2 客户机 (UNIX)』

**相关参考:**

- 『版本 8 与前发行版的不兼容性』(《管理指南: 计划》)
- 第 91 页的附录 B, 『DB2 客户机合并模块』

---

## DB2 Run-Time Client Lite

DB2® Run-Time Client Lite 提供的基本功能允许应用程序访问 DB2 Universal Database™ (DB2 通用数据库) 服务器。DB2 Run-Time Client Lite 还包含 JDBC、SQLJ、ODBC、CLI、OLE DB 和 .NET 所必需的支持，这与 DB2 运行时客户机相似。

由于 DB2 Run-Time Client Lite 安装映像大小已减少，所以它已成为大量部署或与应用程序捆绑的理想选择。

安装程序安装运行安装时所使用的语言（强制使用语言为英语）。DB2 Run-Time Client Lite 包含有一种语言，可支持所有语言和几种特定于语言的映像。所有映像均包含英语支持。您必须使用想要安装的语言的适当映像。

### 局限性:

- DB2 Run-Time Client Lite 只可用于 Windows® 操作系统且只支持 TCP/IP 和命名管道通信协议。
- “配置助手”未随 DB2 UDB Run-Time Client Lite 一起打包提供。唯一可用的 GUI 就是 CLI/ODBC 管理 GUI。
- 您必须将系统中的 CLI 程序包与适当的绑定文件绑定在一起，然后才能将 DB2 客户机用于 CLI 应用程序。

### 相关概念:

- 第 4 页的『DB2 运行时客户机』
- 第 5 页的『DB2 管理客户机』
- 第 5 页的『DB2 应用程序开发客户机』

### 相关任务:

- 第 21 页的『安装 DB2 客户机 (Windows)』

### 相关参考:

- 第 91 页的附录 B, 『DB2 客户机合并模块』

---

## DB2 运行时客户机

DB2® 运行时客户机为应用程序提供访问 DB2 Universal Database™ (DB2 通用数据库) 服务器和 DB2 Connect™ 服务器所需的功能。这些功能包括通信协议支持和对诸如 JDBC、SQLJ、ODBC、CLI、OLE DB 和 .NET 等应用程序接口的支持。

### 局限性:

- “配置助手”未随 DB2 UDB 运行时客户机一起打包提供。唯一可用的 GUI 就是 CLI/ODBC 管理 GUI。
- 对于 DB2 运行时客户机，您必须将系统中的 CLI 程序包与适当的绑定文件绑定在一起，然后才能将 DB2 客户机用于 CLI 应用程序。

### 支持的平台:

DB2 运行时客户机可用于 AIX®、HP-UX、Linux、Solaris Operating Environment 和 Windows® 操作系统。

#### 相关概念:

- 第 3 页的『DB2 客户机』
- 第 5 页的『DB2 管理客户机』
- 第 5 页的『DB2 应用程序开发客户机』
- 第 4 页的『DB2 Run-Time Client Lite』

#### 相关任务:

- 第 21 页的『安装 DB2 客户机 (Windows)』
- 第 22 页的『安装 DB2 客户机 (UNIX)』

---

## DB2 管理客户机

DB2® 管理客户机使工作站能够从各种平台来访问和管理 DB2 数据库。DB2 管理客户机具有 DB2 运行时客户机的所有功能，并且包括所有 DB2 管理工具和对瘦客户机的支持。

#### 支持的平台:

DB2 管理客户机可用于下列平台: AIX®、HP-UX、Linux、Solaris Operating Environment 和 Windows® 操作系统。

#### 相关概念:

- 第 3 页的『DB2 客户机』
- 第 4 页的『DB2 运行时客户机』
- 第 5 页的『DB2 应用程序开发客户机』
- 第 4 页的『DB2 Run-Time Client Lite』

#### 相关任务:

- 第 21 页的『安装 DB2 客户机 (Windows)』
- 第 22 页的『安装 DB2 客户机 (UNIX)』

---

## DB2 应用程序开发客户机

DB2® 应用程序开发客户机是一组图形和非图形工具和组件，可以用来开发基于字符、多媒体和面向对象的应用程序。特殊功能部件包括“开发中心”和所有受支持的编程语言的样本应用程序。应用程序开发客户机包括作为 DB2 管理客户机产品的一部分而提供的工具和组件。

#### 支持的平台:

DB2 应用程序开发客户机可用于下列平台: AIX®、HP-UX、Linux、Solaris Operating Environment 和 Windows® 操作系统。

#### 相关概念:

- 第 3 页的『DB2 客户机』
- 第 4 页的『DB2 运行时客户机』
- 第 5 页的『DB2 管理客户机』

- 第 4 页的『DB2 Run-Time Client Lite』

**相关任务:**

- 第 21 页的『安装 DB2 客户机 (Windows)』
- 第 22 页的『安装 DB2 客户机 (UNIX)』

## 受支持和不受支持的客户机配置

本节同时描述受支持和不受支持的客户机与服务器配置方案。

| 不支持 DB2 版本 7 客户机至 DB2 版本 8 服务器的本地连接。无法在与本地节点相同的机器上使用 DB2 版本 7 客户机来编目 DB2 版本 8 实例。

| 下表描述 DB2 客户机的标准和网关配置支持。例如，如果您有 DB2 通用数据库版本 8 32 位客户机，则可使用版本 8 32 位网关连接至 DB2 通用数据库版本 8 64 位服务器。

| 在下表中，提到版本 7 客户机时都暗示其具有修订包 7 或更新级别。不支持未安装修订包 7 的 DB2 客户机。

表 1. DB2 版本 7 和版本 8 客户机 / 服务器矩阵

DB2 客户机	版本 7 32 位服务器 UNIX®、Windows® 和 Linux	版本 7 64 位服务器 UNIX	版本 8 32 位服务器 UNIX、Windows 和 Linux	版本 8 64 位服务器 UNIX、Windows 和 Linux
版本 7 (32 位)	是	否	是 (6)	是 (2、5 和 8)
版本 7 (64 位)	否	是	否	是 (4 和 5)
版本 8 (32 位)	是 (1 和 7)	否	是	是
版本 8 (64 位)	否	是 (1 和 7)	是	是
AS/400™、iSeries™、 OS/390、zSeries™、 VSE 和 VM 客户机	是	是	是 (3)	是 (3)

**注:**

1. 必须将 DB2 通用数据库版本 7 服务器配置为 DRDA 应用程序服务器 (AS)。在下列情况下，这是必需的：将版本 8 32 位客户机与版本 7 32 位服务器配合使用时，或者将版本 8 64 位客户机与版本 7 64 位服务器配合使用时。
2. 从 DB2 版本 7 32 位 Windows 客户机到 DB2 版本 8 64 位 Windows 服务器上都存在直接支持（不会影响 DB2 Connect™ 网关）。然而，在其它平台上没有来自 DB2 版本 7 32 位客户机的直接支持。
3. 仅支持 TCP/IP。不支持 SNA。与版本 8 服务器配合使用的 AS/400、iSeries、OS/390、zSeries、VSE 和 VM 客户机提供有此支持。
4. 在 Windows 以外的操作系统上，版本 7 64 位客户机仅支持 DB2 通用数据库版本 8 64 位服务器。
5. 在版本 8 64 位服务器上，版本 7 客户机仅支持 SQL 请求。没有对实用程序或 API 请求的支持。
6. 当版本 7 32 位客户机与版本 8 32 位服务器配合使用时，不支持使用 **AT NODE** 设施的 DB2 通用数据库实用程序，该设施主要用于管理分区数据库环境。

7. 将版本 8 32 位客户机与版本 7 32 位服务器配合使用时, 或者将版本 8 64 位客户机与版本 7 64 位服务器配合使用时, DB2 通用数据库版本 7 服务器必须处于修订包 8 或更新级别。必须在服务器上运行 **db2updv7** 实用程序, 以便能够从 DB2 通用数据库版本 8 客户机访问服务器。一旦在数据库上运行此实用程序, 就不能将此数据库与具有更早修订包级别的实例配合使用。
8. 将版本 7 32 位客户机与版本 8 64 位服务器配合使用时, 在 UNIX 上只能使用中间 DB2 Connect 版本 8 32 位网关实现至 DB2 通用数据库版本 8 64 位服务器的连接。

**相关概念:**

- 第 3 页的『DB2 客户机』

**相关参考:**

- 第 27 页的『客户机至服务器的通信方案』
- 『版本 8 与前发行版的不兼容性』(《管理指南: 计划》)

---

## 使用 DB2 版本 8 客户机访问 DB2 UDB 版本 7 服务器

不能从 DB2 通用数据库版本 8 客户机访问 DB2 Connect 版本 7 服务器。

要在 Linux、UNIX 或 Windows 操作系统上从 DB2 版本 8 客户机访问 DB2 通用数据库版本 7 服务器, 必须

- 在服务器上安装有 DB2 版本 7 修订包 8 或更新版本, 并且
- 已经运行 **db2updv7** 命令。

有关安装 DB2 版本 7 修订包的指示信息, 请参阅 DB2 版本 7 的“修订包自述文件”和“发行说明”。

**相关概念:**

- 第 3 页的『DB2 客户机』

**相关参考:**

- 第 6 页的『受支持和不受支持的客户机配置』

---

## DB2 版本 8 中的 SNA 支持局限性

DB2<sup>®</sup> 通用数据库版本 8 企业服务器版 (ESE) Windows<sup>®</sup> 版和基于 UNIX<sup>®</sup> 的操作系统版以及 DB2 Connect<sup>™</sup> 版本 8 企业版 (EE) Windows 版和基于 UNIX 的操作系统版撤销了以下支持:

- 使用 SNA 的多站点更新 (两阶段落实) 功能是不能使用的。需要多站点更新 (两阶段落实) 功能的应用程序必须使用 TCP/IP 连接。已经有数个发行版提供了使用 TCP/IP 对主机或 iSeries<sup>™</sup> 数据库服务器进行的多站点更新 (两阶段落实) 功能。需要多站点更新 (两阶段落实) 支持的主机或 iSeries 应用程序可在 DB2 ESE 版本 8 中使用新的 TCP/IP 多站点更新 (两阶段落实) 支持功能。
- DB2 UDB ESE 或 DB2 Connect EE 服务器不再接受使用 SNA 进行的客户机连接。

DB2 版本 8 修订包 1 将允许 32 位版本的 AIX<sup>®</sup>、Solaris Operating

| Environment、HP-UX 和基于 Windows 的应用程序使用 SNA 来访问基于主机或  
| iSeries 的数据库服务器。此支持将允许应用程序使用 SNA 存取主机数据库，但限于  
| 一阶段落实。

- 对 DB2 z/OS<sup>TM</sup> 版的 Sysplex 支持只有在使用 TCP/IP 时才可用。使用 SNA 连接  
时提供 Sysplex 支持。
- 当使用 SNA 连接来连接主机数据库服务器时，更改密码支持不再可用。
- 在 DB2 和 DB2 Connect 的下一个版本中将撤销所有 SNA 支持。

**相关概念:**

- 『DB2 Connect』(《DB2 Connect 用户指南》)

**相关参考:**

- 『DB2 Connect 产品』(《DB2 Connect 用户指南》)
- 『主机数据库』(《DB2 Connect 用户指南》)
- 『针对 DB2 Connect 的主机和 iSeries 支持』(《DB2 Connect 企业版快速入门》)

---

## 第 2 章 DB2 客户机需求

### 磁盘和内存需求 ( Windows 和 UNIX )

#### 磁盘需求:

产品所需的磁盘空间取决于您选择的安装类型以及您具有的文件系统类型。“DB2 安装”向导会根据在典型安装、压缩安装或自定义安装过程中选择的组件，提供动态的大小估计。

| 在 Windows 上，对具有较大群集大小的 FAT (文件分配表) 驱动器的空间需求可能比对 NTFS (新技术文件系统) 驱动器的空间需求大得多。

请记住要包括必需的软件、通信产品和文档所需要的磁盘空间。

#### 内存需求:

DB2 UDB 最少需要 256 MB RAM。如果您使用 GUI 工具，则建议具有 512 MB RAM 内存。当确定内存需求时，应了解下列事项：

- | • 对于 DB2 客户机支持，这些内存需求是基于 5 个并发客户机连接。每增加 5 个客户机连接，RAM 需求就会增加 16 MB。
- | • 若在系统上运行其它软件，还需要额外的内存。
- | • 要提高 DB2 GUI 工具的性能，可能需要额外更多的内存。
- | • 特定性能需求可确定所需要的内存量。
- | • 内存需求受数据库系统的大小和复杂程度影响。
- | • 内存需求受数据库活动范围和访问您的系统的客户机数量影响。
- | • 在 Linux 上，建议 SWAP 空间至少为 RAM 的两倍，但这不是必需的条件。

---

### DB2 客户机安装需求 ( AIX )

以下列表提供了在 AIX 上的 DB2 客户机的硬件、操作系统、软件和通信需求。

#### 硬件需求

RISC System/6000

#### 操作系统需求

| 有关操作系统的最新信息，请参阅

| <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>。

| 下列其中一项：

#### 版本 4.3.3 ( 32 位 )

- 具有维护级别 11

#### 版本 5.1.0 ( 32 位或 64 位 )

- 具有维护级别 5 与建议的维护程序包 AIX 5100-04 和 APAR IY46667

## 版本 5.2.0 (32 位或 64 位)

具有维护级别 2 和:

对于并发 I/O (CIO) 和直接 I/O (DIO) 装上的卷:

APAR IY49129 和 IY49346

对于 JFS 文件系统:

APAR IY48339

对于 JFS2 文件系统:

APAR IY49304

对于 Java:

建议的维护程序包 AIX 5200-01 和 APAR IY46668

对于运行超过 1000 个 db2agent 并使用 32 位 AIX 内核:

APAR IY49885, 并在 db2start 之前或 AIX 引导之中指定  
“vmo -o pta\_balance\_threshold=0”

以英语之外的语言安装或运行 DB2 UDB 时, 需要下列 AIX 文件集:

- X11.fnt.ucs.ttf (AIX Windows Unicode TrueType 字体)
- X11.fnt.ucs.com (AIX Windows 常用字体)
- xlC.rte 5.0.2.x 或 6.0.0.x
- 对于亚洲语言, 还需要下列文件集:
  - X11.fnt.ucs.ttf\_CN (适用于 zh\_CN 或 Zh\_CN)
  - X11.fnt.ucs.ttf\_KR (适用于 ko\_KR)
  - X11.fnt.ucs.ttf\_TW (适用于 zh\_TW 或 Zh\_TW)
- 在 AIX V4.3.3 上, 需要下列文件集:
  - xlC.aix43.rte 5.0.2.x 或 6.0.0.x
- 在 AIX V5.x 上, 需要下列文件集:
  - xlC.aix50.rte 5.0.2.x 或 6.0.0.x

可以从下列站点下载 AIX 文件集:  
<http://techsupport.services.ibm.com/server/fixes>

## 软件需求

- 为了获得 Kerberos 支持, 需要在 AIX V5.2 或更高版本上运行 IBM Network Authentication Service 客户机 V1.3 或更新版本。
- 为了获得 LDAP (轻量级目录访问协议) 支持, 需要 IBM SecureWay Directory 客户机 V3.2.1 或更新版本。
- 需要适当的 SDK 以使用基于 Java 的工具 (如 “DB2 控制中心”), 并创建和运行 Java 应用程序, 包括存储过程和用户定义的函数。

## 通信需求

- 需要 TCP/IP。如果在安装期间选择了 TCP/IP 连接, 则 AIX 基本操作系统将提供此连接。

## 相关参考:

- 第 17 页的『DB2 UDB 的 Java SDK 级别』

---

## DB2 客户机安装需求 ( HP-UX )

下表提供了在 HP-UX 上的 DB2 客户机的硬件、操作系统、软件和通信需求。

### 限制:

如果更新内核配置参数，则需要重新启动系统。内核配置参数是在 `/etc/system` 中设置的。您必须先设置这些参数，然后才能安装 DB2 客户机。

### 硬件需求

- HP 9000 系列 700 或 800 系统
- HP Intel Itanium 2 处理器

### 操作系统需求

有关操作系统的最新信息，请参阅  
<http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>。

- 用于带有 PA-RISC 2.x (PA-8x00) 处理器并具有下列各项的 HP-UX 11i (11.11)：
  - 2003 年 6 月的 GOLDBASE11i 软件束
  - 2003 年 6 月的 GOLDAPPS11i 软件束
  - 补丁 PHSS\_26560、PHKL\_28489、PHCO\_27434 和 PHCO\_29960
  - Java SDK 1.3.1 和 1.4 的补丁。有关所需补丁的信息，请参阅  
<http://www.hp.com/products1/unix/java/patches/index.html>。

对于带有补丁 PHKL\_30065 的基于 Itanium 的系统，DB2 客户机可以在 HP-UX V11i V2 (B.11.23) 上运行。

### 软件需求

- 需要适当的 SDK 以使用基于 Java 的工具（如“DB2 控制中心”），并创建和运行 Java 应用程序，包括存储过程和用户定义的函数。
- 如果您正在安装应用程序开发客户机，则必须具有 C 编译器才能构建 SQL 存储过程。

### 通信需求

- TCP/IP 是随 HP-UX 基本操作系统提供的。

### 相关参考:

- 第 17 页的『DB2 UDB 的 Java SDK 级别』

---

## 修改内核参数 ( HP-UX )

在安装 DB2 HP-UX 版产品之前，可能需要更新系统的内核配置参数。更新内核配置参数之后，必须重新启动计算机。

### 先决条件:

必须具有 root 权限才能修改内核参数。

### 过程:

要修改内核参数:

1. 输入 **sam** 命令来启动“系统管理管理器”(SAM)程序。
2. 双击**内核配置图标**。
3. 双击**可配置的参数图标**。
4. 双击要更改的参数，并在**公式 / 值**字段中输入新值。
5. 单击**确定**。
6. 对所有要更改的内核配置参数重复这些步骤。
7. 当完成对所有内核配置参数的设置时，请从操作菜单栏中选择**操作 --> 处理新内核**。

更改内核配置参数的值之后，HP-UX 操作系统将自动重新启动。

**相关参考:**

- 『db2osconf - Utility for Kernel Parameter Values Command』(*Command Reference*)

---

## 建议使用的内核配置参数 (HP-UX)

对于运行 DB2 UDB 64 位的 HP-UX 系统，运行 **db2osconf** 命令以建议系统使用适当的内核配置参数值。

对于运行 DB2 UDB 32 位的 HP-UX 系统，参考下表以获得关于适当的内核配置参数值的建议。

表 2. 建议使用的内核配置参数值 (HP-UX)

内核参数	物理内存: 64MB - 128MB	物理内存: 128MB - 256MB	物理内存: 256MB - 512MB	物理内存: 512MB+
maxuprc	256	384	512	1500
maxfiles	256	256	256	256
nproc	512	768	1024	2048
nflocks	2048	4096	8192	8192
ninode	512	1024	2048	2048
nfile	(4 * ninode)	(4 * ninode)	(4 * ninode)	(4 * ninode)
msgseg	8192	16384	32767 (1)	32767 (1)
msgmnb	65535	65535	65535	65535
msgmax	65535	65535	65535	65535
msgtql	256	512	1024	2048
msgmap	130	258	258	2050
msgmni	128	256	256	1024
msgssz	16	16	16	16
semnni	128	256	512	2048
semmap	130	258	514	2050
semnns	256	512	1024	4096

表 2. 建议使用的内核配置参数值 (HP-UX) (续)

内核参数	物理内存: 64MB - 128MB	物理内存: 128MB - 256MB	物理内存: 256MB - 512MB	物理内存: 512MB+
semnmu	256	512	1024	1024
shmmmax	67 108 864	134 217 728 (2)	268 435 456 (2)	268 435 456 (2)
shmmni	300	300	300	1 000

注:

1. `msgmax` 参数必须设置为 65 535。
2. `msgseg` 参数必须设置为不高于 32 767。
3. `shmmmax` 参数应该设置为以下两个值中较高的一个: 134 217 728 或物理内存量 (以字节为单位) 的 90%。例如, 如果系统中的物理内存为 196 MB, 则将 `shmmmax` 设置为 184 968 806 ( $196*1024*1024*0.9$ )。

相关任务:

- 第 11 页的『修改内核参数 (HP-UX)』

## DB2 客户机安装需求 (Linux)

以下列表提供了在 Linux 上的 DB2 客户机的操作系统、软件和通信需求。

可能需要更新内核配置参数。内核配置参数是在 `/etc/sysctl.conf` 中设置的。有关使用 `sysctl` 命令设置和激活这些参数的信息, 请参阅操作系统手册。

### 操作系统需求

要查看有关受支持的 Linux 级别的最新技术信息, 将浏览器定位至 <http://www.ibm.com/db2/linux/validate>

现在在 Linux zSeries 64 位上支持 DB2 Connect 企业版。

DB2 Linux zSeries 版 31 位在 Linux zSeries 64 位操作系统上不受支持。在 Linux zSeries 64 位 OS 上必须使用“64 位 DB2 Linux zSeries 版 64 位 OS”映像, 而在 Linux zSeries 31 位操作系统上必须使用“31 位 DB2 Linux zSeries 版 31 位 OS”映像。

### 软件需求

需要适当的 SDK 以使用基于 Java 的工具 (如“DB2 控制中心”), 并创建和运行 Java 应用程序, 包括存储过程和用户定义的函数。

如果计划使用 Kerberos 认证, 则需要具有下列文件集的 Red Hat Enterprise Linux Advanced Server 2.1 (仅适用于 32 位 Intel):

- `krb5-libs`
- `krb5-workstation`

### 通信需求

- TCP/IP。如果在安装期间选择了 TCP/IP 连接, 则 Linux 基本操作系统将提供此连接。

相关参考:

- 第 17 页的『DB2 UDB 的 Java SDK 级别』

---

## 修改内核参数 (Linux)

在安装 DB2 UDB 之前，可能想要更新 Linux 内核参数。必要时，DB2 UDB 将自动提高 IPC 限制。您可能仍想要根据特定需要进一步提高这些限制。

先决条件:

必须具有 root 用户权限才能修改内核参数。

过程:

要更新内核参数:

### RedHat 和 SuSE

对于消息队列参数 (msgmni)，使用 2.4.X 系列内核的系统具有缺省值，它只允许同时与 DB2 进行几个连接。还必须更改信号数组参数才能使 DB2 成功运行。要检查共享内存段、信号数组和消息队列限制，发出 **ipcs -l** 命令。

以下是 **ipcs -l** 命令的输出。

```
# ipcs -l

----- Shared Memory Limits -----
max number of segments = 4096 // SHMMNI
max seg size (kbytes) = 32768
max total shared memory (kbytes) = 8388608
min seg size (bytes) = 1

----- Semaphore Limits -----
max number of arrays = 1024 // SEMMNI
max semaphores per array = 250
max semaphores system wide = 256000
max ops per semop call = 32
semaphore max value = 32767

----- Messages: Limits -----
max queues system wide = 1024 // MSGMNI
max size of message (bytes) = 65536
default max size of queue (bytes) = 16384 // MSGMAX
```

通过将下列条目添加至缺省系统控制配置文件 */etc/sysctl.conf* 来修改内核参数:

```
kernel.msgmni = 1024
kernel.sem = 250 256000 32 1024
```

其中

```
max semaphores system wide =
max number of arrays x max semaphores/array
```

运行带有 **-p** 参数的 **sysctl** 来从缺省文件 */etc/sysctl.conf* 装入 **sysctl** 设置。

```
sysctl -p
```

启动期间，网络初始化脚本从 *sysctl.conf* 文件读取条目。

在某些分发产品上，可能需要在系统初始化文件之一（例如，`rc.local`）中添加 `sysctl -p` 以便在每次重新引导之后设置内核参数。

## DB2 客户机安装需求 ( Solaris Operating Environment )

以下列表提供了在 Solaris Operating Environment 中的 DB2 客户机的硬件、操作系统、软件和通信需求。

### 限制:

如果更新内核配置参数，则需要重新启动系统。内核配置参数是在 `/etc/system` 中设置的，如果需要修改这些参数以适合 DB2 客户机，则必须重新引导才能使对 `/etc/system` 的更改生效。您必须先设置这些参数，然后才能安装 DB2 客户机。

### 硬件需求

基于 Solaris SPARC 的计算机

### 操作系统需求

有关操作系统的最新信息，请参阅

<http://www.ibm.com/software/data/db2/adb/sysreqs.html>。

- Solaris V7 或更新版本
- 下列补丁是 Solaris Operating Environment V7 所必需的：
  - Solaris 7 (32 位) “Recommended & Security Patches” + 107226-17 + 107153-01 + 106327-10
  - Solaris 7 (64 位) “Recommended & Security Patches” + 107226-17 + 107153-01 + 106300-11 + 106327-10
  - Solaris 8 (32 位) “Recommended & Security Patches” + 108921-12 + 108940-24 + 108434-03 和 108528-12
  - Solaris 8 (64 位) “Recommended & Security Patches” + 108921-12 + 108940-24 + 108435-03 + 108434-03 和 108528-12
  - Solaris 9 (32 位)
  - Solaris 9 (64 位)

“Recommended & Security Patches” 可从 <http://sunsolve.sun.com> Web 站点获得。从 SunSolve Online Web 站点，单击左面板中的“Patches”（补丁）菜单项。

还需要 J2SE Solaris Operating Environment Patch Clusters。

需要以下软件来在 Solaris Operating Environment 上安装 DB2 客户机：

- SUNWlibC

### 软件需求

- 为了获得 Kerberos 支持，需要带有 SEAM v1.0.1 的 Solaris Operating Environment 8 或更高版本，它包括在 Solaris Operating Environment 8 Admin 包中。
- 需要适当的 SDK 以使用基于 Java 的工具（如“DB2 控制中心”），并创建和运行 Java 应用程序，包括存储过程和用户定义的函数。

- 如果您正在安装应用程序开发客户机，则必须具有 C 编译器才能构建 SQL 存储过程。

#### 通信需求

- 需要 TCP/IP。Solaris Operating Environment 提供 TCP/IP 连接。

#### 相关参考:

- 第 17 页的『DB2 UDB 的 Java SDK 级别』

---

## 修改内核参数 ( Solaris Operating Environment )

安装 DB2 UDB 之前，建议您更新系统内核配置参数。

使用 **db2osconf** 命令来建议推荐的内核参数。

修改内核参数之后，必须重新启动系统。

#### 先决条件:

必须具有 root 用户权限才能修改内核参数。

#### 过程:

要设置内核参数，请在 `/etc/system` 文件末尾添加以下行:

```
set parameter_name = value
```

例如，要设置 `msgsys:msginfo_msgmax` 参数的值，将以下行添加到 `/etc/system` 文件的末尾:

```
set msgsys:msginfo_msgmax = 65535
```

更新 `/etc/system` 文件之后，重新启动系统。

#### 相关参考:

- 『**db2osconf - Utility for Kernel Parameter Values Command**』(*Command Reference*)

---

## DB2 客户机安装需求 ( Windows )

以下列表提供了在 Windows 上的 DB2 客户机的操作系统、软件和通信需求。

#### 操作系统需求

下列其中一项:

- Windows 98
- Windows ME
- 带有 Service Pack 6a 或更新版本的 Windows NT V4.0
- 带有用于 Terminal Server 的 Service Pack 6 或更新版本的 Windows NT Server 4.0 Terminal Server Edition (只支持 DB2 运行时客户机)
- Windows 2000
- Windows XP (32 位和 64 位版本)
- Windows Server 2003 (32 位和 64 位版本)

## 软件需求

有关操作系统的最新信息，请参阅

<http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html>。

- 需要适当的 SDK 以使用基于 Java 的工具（如“DB2 控制中心”），并创建和运行 Java 应用程序，包括存储过程和用户定义的函数。
- 如果计划使用 LDAP（轻量级目录访问协议），则需要 Microsoft LDAP 客户机或 IBM SecureWay LDAP 客户机 V3.2.1 或更新版本。安装之前，需要使用 db2schex 实用程序扩展目录模式，您可在安装介质上找到此实用程序。

Windows ME、Windows 2000、Windows XP 和 Windows Server 2003 操作系统中包括了 Microsoft LDAP 客户机。

- 如果计划使用 Tivoli Storage Manager 设施来进行数据库备份和复原，则需要 Tivoli Storage Manager 客户机 V4.2.0 或更新版本。
  - 对于 64 位 Windows NT 操作系统，需要 TSM 客户机 API V5.1。
- 如果在操作系统上安装了 IBM 反病毒程序，则必须将其禁用或卸载才能完成 DB2 安装。
- 如果您正在安装应用程序开发客户机，则必须具有 C 编译器才能构建 SQL 存储过程。

## 通信需求

- 命名管道或 TCP/IP。
- Windows 基本操作系统提供命名管道和 TCP/IP 连接。

注：在版本 8 中，DB2 UDB 仅支持使用 TCP/IP 远程管理数据库。

## 相关参考：

- 第 17 页的『DB2 UDB 的 Java SDK 级别』

---

## DB2 UDB 的 Java SDK 级别

需要以下列出的适当级别的 SDK 以使用基于 Java 的工具（例如，DB2 控制中心），并创建和运行 Java 应用程序，包括存储过程和用户定义的函数。

如果某个正在安装的组件需要 SDK，且您尚未安装 SDK，则在使用“DB2 安装”向导或响应文件来安装产品时，系统将安装 SDK。

SDK 不会与 DB2 运行时客户机一起安装。

有关最新的 SDK 信息，请参阅位于 <http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/sysreqs.html> 的 DB2 UDB 系统需求 Web 页面。

有关最新的 Linux SDK 信息，请参阅位于 <http://www-106.ibm.com/developerworks/java/jdk/linux/tested.html> 的 IBM developer kit for Linux Web 页面。

下表按操作系统列示 DB2 的 SDK 级别:

操作系统		SDK 级别
Windows	32 位	SDK 1.4.1 服务发行版 1
	64 位	SDK 1.4.1 服务发行版 1
AIX 4.3.3	32 位	SDK 1.3.1
AIX 5	32 位	SDK 1.4.1 服务发行版 1
	64 位	SDK 1.4.1 服务发行版 1
Solaris Operating Environment (混合版)	32 位	SDK 1.4.2
	64 位	SDK 1.4.2
HP-UX RISC (混合版)	32 位	SDK 1.4.2.01
	64 位	SDK 1.4.2.01
HP-UX Itanium (混合版)	32 位	SDK 1.4.2.01
	64 位	SDK 1.4.2.01
LinuxIA	32 位	SDK 1.4.1 服务发行版 2
	64 位	有关更多信息, 请参阅 DB2 UDB 系统需求 Web 页面。
Linux390	31 位	SDK 1.4.1 服务发行版 2
	64 位	SDK 1.4.1 服务发行版 2
LinuxAMD (混合版)	32 位	SDK 1.4.1 服务发行版 2
	64 位	SDK 1.4.1 服务发行版 2 (32 位版本)
LinuxPPC (混合版)	32 位	SDK 1.4.1 服务发行版 2
	64 位	SDK 1.4.1 服务发行版 2

#### 相关概念:

- 『安装 IBM Developer Kit for Java (UNIX)』(《DB2 服务器快速入门》)

---

## DB2 客户机的主机连接需求

连接至主机数据库 (DB2 z/VM 和 VM/VSE 版、DB2 eServer、iSeries 和 AS/400 版以及 DB2 z/OS 和 OS/390 版) 的 DB2 版本 8 客户机应用程序要求对目标服务器应用一组 DB2 PTF/APAR:

- 要使用连接至 DB2 z/VM 和 VM/VSE 版的 DB2 版本 8 客户机, 请与 DB2 VM/VSE 版支持联系以获取需要对目标数据库应用的补丁。
- 要使用连接至 DB2 z/OS 和 OS/390 版的 DB2 版本 8 客户机, 必须安装 APAR PQ62695 的补丁。
- 要使用调用这些功能并连接至 DB2 eServer、iSeries 和 AS/400 版的 DB2 版本 8 客户机, 必须安装下列补丁:

APAR	PTF
V5R1: 5722SS1	SI05363

可以从 <http://techsupport.services.ibm.com/server/support> 获得补丁以及更多关于它们的信息。

**相关任务:**

- 第 21 页的『安装 DB2 客户机 (Windows)』
- 第 22 页的『安装 DB2 客户机 (UNIX)』



# 第 3 章 安装 DB2 客户机

## 安装 DB2 客户机 ( Windows )

此任务描述如何在 Windows 操作系统上安装 DB2 客户机。

先决条件:

安装 DB2 客户机之前, 确保:

- 系统满足所有内存、磁盘空间和安装需求。
- 具有用户帐户来执行安装:

### Windows 98 和 Windows ME

任何有效的 Windows 98 或 Windows ME 用户帐户。

### Windows Terminal Server、Windows NT、Windows 2000、Windows XP 和 Windows Server 2003

属于权限超过 Guests 组的组（例如，Users 组）的用户帐户。

要作为 Users 组的一部分，在 Windows 2000 Server 和 Windows Server 2003 上执行安装，必须修改注册表权限，以允许 Users 对 HKEY\_LOCAL\_MACHINE\Software 注册表分支具有写访问权。在缺省的 Windows 2000 和 Windows Server 2003 环境中，Users 组的成员对 HKEY\_LOCAL\_MACHINE\Software 注册表分支只具有读存取权。

限制:

在版本 8 中，DB2 UDB 仅支持使用 TCP/IP 远程管理数据库。

过程:

要安装 DB2 客户机:

1. 使用想用来执行安装的用户帐户登录至系统。
2. 关闭其它任何程序，以便“DB2 安装”向导可以根据需要来更新文件。
3. 将适当的 CD-ROM 插入驱动器。自动运行功能部件启动“DB2 安装”向导。“DB2 安装”向导会确定系统语言并启动该语言的安装程序。

可以通过手工调用“DB2 安装”向导并指定语言代码来以缺省系统语言之外的语言运行“DB2 安装”向导。例如，**setup -i fr** 运行法语的“DB2 安装”向导。此示例不适用于 DB2 UDB Run-Time Client Lite。

4. 如果要安装管理开发客户机或应用程序开发客户机，则在 DB2 启动板打开时选择安装产品。
5. 遵循“DB2 安装”向导的提示来继续进行操作。联机帮助可指导您完成其余步骤。

在安装 DB2 客户机之后，应该配置它以访问远程 DB2 服务器。

如果想要 DB2 产品能够访问本地计算机或网络上的另一计算机上的 DB2 文档，则必须安装 DB2 信息中心。DB2 信息中心包含有关 DB2 通用数据库和相关 DB2 产品的文档。请参阅使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心 ( Windows )。

#### 相关概念:

- 『响应文件安装基础』(《安装与配置补充手册》)
- 第 68 页的『DB2 信息中心』
- 第 69 页的『DB2 信息中心安装方案』

#### 相关任务:

- 第 73 页的『使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心 (Windows)』
- 『配置对服务器数据库的远程存取』(《安装与配置补充手册》)
- 『DB2 的响应文件安装概述 (Windows)』(《安装与配置补充手册》)
- 『在单一分区数据库环境中安装 DB2 服务器 (Windows)』(《DB2 服务器快速入门》)

#### 相关参考:

- 『用于运行另一种语言的 DB2 安装向导的语言标识』(《DB2 服务器快速入门》)
- 『setup - Install DB2 Command』(Command Reference)
- 第 93 页的附录 C, 『DB2 Run-Time Client Lite 命令行选项』

---

## 安装 DB2 客户机 (UNIX)

此任务提供了在 UNIX 上安装 DB2 客户机的步骤。

#### 先决条件:

在 UNIX 上开始安装 DB2 客户机之前:

- 确保您的系统满足安装 DB2 产品的所有内存、硬件和软件需求。
- 在 Solaris Operating Environment 或 HP-UX 中安装 DB2 客户机时要求您更新内核配置参数，然后重新启动系统。

#### 限制:

在版本 8 中，DB2 UDB 仅支持使用 TCP/IP 远程管理数据库。

#### 过程:

在更新内核配置参数并启动系统之后（对于 Solaris Operating Environment 和 HP-UX，这是必需的；对于 Linux，这是建议的），就可以安装 DB2 客户机了。

要在 UNIX 上安装 DB2 客户机:

- 作为具有 root 用户权限的用户登录。
- 插入并装上适当的 CD-ROM。
- 通过输入 `cd /cdrom` 命令来切换到装上了该 CD-ROM 的目录，其中 `/cdrom` 是 CD-ROM 安装点。
- 输入 `./db2setup` 命令。启动“DB2 安装”向导。
- 当“DB2 启动板”打开时，选择安装产品。
- 选择想要安装的客户机。
- 遵循“DB2 安装”向导的提示来继续进行操作。联机帮助可指导您完成其余步骤。

当完成安装后，DB2 客户机将安装到 `DB2DIR` 目录中，其中 `DB2DIR` 为:

**AIX** /usr/opt/db2\_08\_01

**Linux 和其它 UNIX 操作系统**

/opt/IBM/db2/V8.1

在安装 DB2 客户机之后，应该配置它以访问远程 DB2 服务器。

如果想要 DB2 产品能够访问本地计算机或网络上的另一计算机上的 DB2 文档，则必须安装 DB2 信息中心。DB2 信息中心包含有关 DB2 通用数据库和相关 DB2 产品的文档。请参阅使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心 (UNIX)。

**相关概念:**

- 『响应文件安装基础』(《安装与配置补充手册》)
- 第 68 页的『DB2 信息中心』
- 第 69 页的『DB2 信息中心安装方案』

**相关任务:**

- 第 71 页的『使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心 (UNIX)』
- 第 16 页的『修改内核参数 (Solaris Operating Environment)』
- 第 11 页的『修改内核参数 (HP-UX)』
- 第 29 页的『使用“配置助手”(CA) 来配置客户机至服务器连接』
- 『配置对服务器数据库的远程存取』(《安装与配置补充手册》)
- 『DB2 的响应文件安装概述 (UNIX)』(《安装与配置补充手册》)
- 第 14 页的『修改内核参数 (Linux)』

**相关参考:**

- 『db2setup - Install DB2 Command』( *Command Reference* )



---

## 第 2 部分 配置客户机至服务器的通信



---

## 第 4 章 客户机至服务器支持

### 客户机至服务器的通信方案

下表显示将 DB2 客户机连接至 DB2 服务器时可以使用的通信协议。DB2 工作组服务器版和 DB2 企业服务器版可以响应来自主机或 OS/400 客户机的请求。

表 3. 客户机至服务器的通信方案

	AIX、HP-UX、Linux 和 Solaris Operating Environment 服务器	Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003 服务器
OS/400 V5R1 客户机	TCP/IP	TCP/IP
AIX、HP-UX、Linux 和 Solaris Operating Environment 客户机	TCP/IP	TCP/IP
OS/390 或 z/OS 客户机	TCP/IP	TCP/IP
VM V6 客户机	TCP/IP	TCP/IP
VSE V7 联机客户机	TCP/IP	TCP/IP
VM V7 客户机	TCP/IP	TCP/IP
Windows 98 和 Windows ME 客户机	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP
Windows NT/Windows 2000 客户机	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP
Windows XP/Windows Server 2003 客户机	TCP/IP	NPIPE NetBIOS TCP/IP

#### 相关概念:

- 第 3 页的『DB2 客户机』

#### 相关任务:

- 『手工安装后设置 DB2 服务器』(《安装与配置补充手册》)

#### 相关参考:

- 第 6 页的『受支持和不受支持的客户机配置』



---

## 第 5 章 使用“配置助手”来配置客户机至服务器的通信

### 使用“配置助手”(CA)来配置客户机至服务器连接

本主题描述如何使用“配置助手”(CA)来将DB2客户机连接至远程数据库。“配置助手”是一种DB2 GUI工具，可以使用它来配置数据库连接和其它数据库设置。在DB2的先前发行版中，“配置助手”(CA)被称为“客户机配置助手”(CCA)。

您还可以使用命令行处理器(CLP)来配置客户机至服务器连接。

必须在DB2客户机上安装CA。CA作为DB2管理客户机和DB2应用程序开发客户机的一部分提供。

必须将远程服务器配置为接受入站客户机请求。缺省情况下，服务器安装程序在服务器上检测并配置用于入站客户机连接的大部分协议。

您可以使用下列其中一个方法来配置与数据库的连接：

- 使用“发现”来连接至数据库
- 使用概要文件来连接至数据库
- 使用CA手工连接至数据库

应该使用何种方法？：

#### 使用“发现”来连接至数据库

如果没有关于想要连接的数据库的信息，则使用此方法。此方法将搜索网络并列出所有可用的数据库。“DB2管理服务器”(DAS)必须正在运行，并且已在服务器上为CA的“发现”功能部件启用了它，以返回关于DB2系统的信息。

#### 使用概要文件来连接至数据库

如果已经具有包含用于存取目标数据库的所有必要信息的文件，则使用此方法。此方法也可用于编制数据库目录，并与在存取概要文件中指定的多个数据库连接。

#### 手工连接至数据库

如果知道连接至目标数据库所必需的全部信息，则使用此方法。您将需要了解以下内容：

- 目标数据库所驻留的服务器支持的通信协议
- 用于服务器协议的适当的通信参数
- 数据库的名称

相关任务：

- 第32页的『使用“发现”配置数据库连接』
- 第31页的『使用概要文件配置数据库连接』
- 第30页的『使用“配置助手”(CA)手工配置数据库连接』
- 『配置远程DB2实例的通信协议』(《安装与配置补充手册》)

- 『配置本地 DB2 实例的通信协议』（《安装与配置补充手册》）
  - 第 37 页的『使用命令行处理器（CLP）配置客户机至服务器的连接』
- 

## 配置数据库连接

### 使用“配置助手”（CA）手工配置数据库连接

若您具有要连接至的数据库及该数据库所在服务器的信息，则可手工输入所有配置信息。此方法与使用命令行处理器输入命令相似，然而，参数是以图形方式显示的。

#### 先决条件:

- 确保具有有效的 DB2 用户标识。
- 如果将数据库添加至安装有 DB2 服务器或 DB2 Connect 服务器产品的系统，则确保您具有的用户标识对该实例拥有 SYSADM 或 SYSCTRL 权限。

#### 过程:

要使用 CA 手工将数据库添加至系统：

1. 使用有效的 DB2 用户标识登录系统。
2. 启动 CA。可以从 Windows 上的“开始”菜单或使用 Windows 和 UNIX 系统上的 **db2ca** 命令启动 CA。
3. 在 CA 菜单栏上（在所选下面）选择**使用向导添加数据库**。
4. 选择**手工配置至数据库的连接**单选按钮，并单击**下一步**。
5. 如果在使用“轻量级目录访问协议”（LDAP），则选择对应于想要在该处维护 DB2 目录的位置的单选按钮。单击**下一步**。
6. 从**协议列表**中选择与要使用的协议对应的单选按钮。

如果您的系统上安装了 DB2 Connect，并选择了 TCP/IP 或 APPC，则可选择**数据库物理上驻留在主机或 OS/400 系统上**。如果选中此复选框，则可选择想要与主机或 OS/400 数据库建立的连接的类型：

- 要通过 DB2 Connect 网关进行连接，选择**通过网关连接服务器**单选按钮。
- 要进行直接连接，选择**直接连接服务器**单选按钮。

- 单击**下一步**。
7. 输入必需的通信协议参数，并单击**下一步**。
  8. 在**数据库名称**字段中输入要添加的远程数据库的数据库别名，并在**数据库别名**字段中输入本地数据库别名。

如果在添加主机或 OS/400 数据库，则在**数据库名称**字段中，输入位置名（对于 OS/390 或 z/OS 数据库）、RDB 名（对于 OS/400 数据库）或 DBNAME（对于 VSE 或 VM 数据库）。可选择在**注释**字段中添加描述此数据库的注释。

- 单击**下一步**。
9. 若您打算使用 ODBC，则将此数据库注册为 ODBC 数据源。必须安装了 ODBC 才能执行此操作。
  10. 在**指定节点选项**窗口中选择操作系统，并输入您想要连接的数据系统的远程实例名。

11. 在指定系统选项窗口中，确保系统名称、主机名和操作系统正确。可以输入注释（可选）。单击**下一步**。
12. 在指定安全性选项窗口中，指定将用于认证的安全性选项。
13. 单击**完成**。现在就可以使用此数据库了。选择退出菜单操作以关闭 CA。

**相关任务:**

- 第 32 页的『使用“发现”配置数据库连接』
- 第 31 页的『使用概要文件配置数据库连接』
- 第 35 页的『使用“配置助手”来测试数据库连接』

## 使用概要文件配置数据库连接

服务器概要文件包含有关系统上的服务器实例及每个服务器实例内的数据库的信息。  
客户机概要文件包含在另一客户机系统上编目的数据库信息。

通过下列任务中的步骤，使用服务器概要文件来配置某个数据库。如果想要同时配置与多个数据库的连接，则应该使用“配置助手”（CA）的导入功能。

**先决条件:**

- 确保具有有效的 DB2 用户标识。
- 如果将数据库添加至安装有 DB2 服务器或 DB2 Connect 服务器产品的系统，则确保您具有的用户标识对该实例拥有 SYSADM 或 SYSCTRL 权限。

**过程:**

要使用概要文件配置数据库连接:

1. 使用有效的 DB2 用户标识登录系统。
2. 启动 CA。可以从 Windows 上的“开始”菜单或使用 Windows 和 UNIX 系统上的 **db2ca** 命令启动 CA。
3. 在 CA 菜单栏上（在所选下面）选择**使用向导添加数据库**。
4. 选择**使用概要文件**单选按钮，并单击**下一步**。
5. 单击**...**并选择概要文件。
6. 单击**装入**，并选择概要文件中的数据库。
7. 单击**下一步**。
8. 在**数据库别名**字段中输入本地数据库别名，并可选地在**注释**字段中输入描述此数据库的注释。单击**下一步**。
9. 如果计划使用 ODBC，则需要将此数据库注册为 ODBC 数据源。确保选中**为 ODBC 注册此数据库**复选框。必须安装了 ODBC 才能执行此操作。
10. 单击**完成**。现在就可以使用此数据库了。

**相关任务:**

- 第 33 页的『使用“配置助手”创建和导出客户机概要文件』
- 第 34 页的『使用“配置助手”导入和配置客户机概要文件』

## 使用“发现”配置数据库连接

可以使用“配置助手”的“发现”功能部件来搜索网络以查找数据库。

### 先决条件:

- 确保具有有效的 DB2 用户标识。
- 如果将数据库添加至安装有 DB2 服务器或 DB2 Connect 服务器产品的系统，则确保您具有的用户标识对该实例拥有 SYSADM 或 SYSCTRL 权限。

### 限制:

若存在以下情况，此“发现”功能部件可能无法检测远程系统：

- 远程系统上未运行“管理服务器”。
- “发现”功能超时。缺省情况下，“发现”功能将搜索网络 10 秒；这个时间可能不足以检测远程系统。您可以设置 DB2DISCOVERYTIME 注册表变量以指定更长的时间。
- 配置了“发现”请求在其上运行的网络，以便“发现”请求不能到达期望的远程系统。

### 限制:

“DB2 管理服务器”（DAS）必须正在运行，并且对 CA 的“发现”功能部件启用了它，以返回关于 DB2 系统的信息。

### 过程:

要使用“发现”将数据库添加至系统：

1. 使用有效的 DB2 用户标识登录系统。
2. 启动 CA。可以从 Windows 上的“开始”菜单或使用 Windows 和 UNIX 系统上的 db2ca 命令启动 CA。
3. 在 CA 菜单栏上（在所选下面）选择使用向导添加数据库。添加数据库向导打开。
4. 选择搜索网络单选按钮并单击下一步。
5. 双击已知系统旁的文件夹以列示客户机已知的所有系统。双击其它系统旁的文件夹以列示网络上的所有系统。
6. 展开实例和数据库的列表，然后选择要添加的数据库。单击下一步。
7. 在数据库别名字段中输入本地数据库别名，并可选地在注释字段中输入描述此数据库的注释。
8. 若您打算使用 ODBC，则将此数据库注册为 ODBC 数据源。必须安装了 ODBC 才能执行此操作。
9. 单击完成。现在可以使用添加的数据库了。单击关闭以退出 CA。

### 相关任务:

- 第 30 页的『使用“配置助手”（CA）手工配置数据库连接』
- 第 31 页的『使用概要文件配置数据库连接』
- 第 35 页的『使用“配置助手”来测试数据库连接』

---

## 客户机概要文件

### 关于客户机概要文件

客户机概要文件可用来配置 DB2® 客户机与服务器之间的数据库连接。客户机概要文件是通过使用“配置助手”(CA) 的导出功能或者使用 **db2cfexp** 命令来从客户机中生成的。客户机概要文件中包含的信息是在导出过程中确定的。

根据选择的设置不同，它可包含如下信息：

- 数据库连接信息（包括 CLI 或 ODBC 设置）。
- 客户机设置（包括数据库管理器配置参数和 DB2 注册表变量）。
- CLI 或 ODBC 公共参数。
- 本地 NetBIOS 通信子系统的配置数据。

一旦确定了客户机概要文件中的信息，就可以使用该信息来配置其它客户机，方法如下：使用 CA 的导入功能，或者通过使用 **db2cfimp** 命令来导入概要文件。客户机可以导入现有概要文件中的所有或部分配置信息。

#### 相关任务:

- 『导出和导入概要文件』(《安装与配置补充手册》)
- 第 33 页的『使用“配置助手”创建和导出客户机概要文件』
- 第 34 页的『使用“配置助手”导入和配置客户机概要文件』

#### 相关参考:

- 『db2cfimp - Connectivity Configuration Import Tool Command』(Command Reference)
- 『db2cfexp - Connectivity Configuration Export Tool Command』(Command Reference)

## 使用“配置助手”创建和导出客户机概要文件

客户机概要文件可用来创建 DB2 客户机与服务器之间的连接。客户机概要文件中包含的信息是在导出过程中确定的。一旦确定了客户机概要文件中的信息，就可以使用该信息来通过使用导入过程来配置其它客户机。

#### 过程:

要使用“配置助手”(CA) 的导出功能创建客户机概要文件：

1. 使用有效的 DB2 用户标识登录系统。
2. 启动 CA。可以从 Windows 上的“开始”菜单或在 Windows 和 UNIX 系统上使用 **db2ca** 命令启动 CA。
3. 从配置菜单选择导出概要文件。
4. 选择下列选项之一：

| 所有 如果想要创建一个包含在系统上编目的所有数据库和此客户机的所有配置信息的概要文件。输入客户机概要文件的名称并单击保存。

## 数据库连接

如果想要创建一个包含在系统上编目的所有数据库但不包含此客户机的任何配置信息的概要文件。输入客户机概要文件的名称并单击**保存**。

**定制** 如果想要选择在系统上编目的数据库的子集或者此客户机的配置信息的子集。在**定制导出概要文件**窗口中：

- a. 输入客户机概要文件的名称。
- b. 选中**数据库连接**复选框，以包括想要导出的客户机概要文件中的数据库连接。
- c. 从可用的**数据库别名**框中选择要导出的数据库，然后单击 **>** 将它们添加到**选择的数据库别名**框中。要将所有可用的数据库添加到**选择的数据库别名**框中，单击 **>>**。
- d. 选择与想要为目标客户机设置的选项相对应的复选框。
- e. 单击**导出**以完成此任务。
- f. 检查“结果”选项卡中显示的结果。

一旦完成了此任务，就可以使用导入功能来配置使用已创建的客户机概要文件的其它客户机。

### 相关概念:

- 第 33 页的『关于客户机概要文件』

### 相关任务:

- 第 31 页的『使用概要文件配置数据库连接』
- 『导出和导入概要文件』(《安装与配置补充手册》)
- 第 34 页的『使用“配置助手”导入和配置客户机概要文件』

## 使用“配置助手”导入和配置客户机概要文件

客户机概要文件可用来创建 DB2 客户机与服务器之间的连接。客户机概要文件中包含的信息是在导出过程中确定的。一旦确定了客户机概要文件中的信息，就可以使用该信息来通过使用导入过程来配置其它客户机。

您可以使用“配置助手”的导入概要文件功能来为多个数据库导入连接信息，而非使用添加数据库向导。添加数据库向导仅允许一次添加一个数据库。

### 过程:

要使用“配置助手”(CA) 来配置客户机概要文件：

1. 使用有效的 DB2 用户标识登录系统。
2. 启动 CA。可以从 Windows 上的“开始”菜单或在 Windows 和 UNIX 系统上使用 **db2ca** 命令启动 CA。
3. 从配置菜单选择**导入概要文件**。
4. 选择下列导入选项之一。可以选择导入客户机概要文件中的所有或部分信息。

**所有** 选择此选项以导入客户机概要文件中的所有信息。打开想要导入的客户机概要文件。DB2 消息将通知您导入结果。

- 定制** 选择此选项以导入客户机概要文件中定义的特定数据库或设置。从**定制导入概要文件**窗口中：
- a. 选择想要导入的客户机概要文件并单击**装入**。
  - b. 从**可用的数据库别名**框中选择要导入的数据库，然后单击**>** 将它们添加到**选择的数据库别名**框中。单击**>>** 以将所有可用的数据库添加至**选择的数据库别名**框中。
  - c. 选择与想要定制的选项相对应的复选框。
  - d. 单击**导入**以完成此任务。
  - e. 检查“结果”选项卡中显示的结果。

**相关概念:**

- 第 33 页的『关于客户机概要文件』

**相关任务:**

- 第 31 页的『使用概要文件配置数据库连接』
- 『导出和导入概要文件』(《安装与配置补充手册》)
- 第 33 页的『使用“配置助手”创建和导出客户机概要文件』

---

## LDAP 目录支持注意事项

在启用了 LDAP 的环境中，有关 DB2® 服务器和数据库的目录信息存储在 LDAP 目录中。当创建了新数据库时，在 LDAP 目录中就自动注册了该数据库。在数据库连接期间，DB2 客户机存取 LDAP 目录以检索必需的数据库和协议信息，并使用此信息来连接至该数据库。

不需要运行“配置助手”(CA) 配置 LDAP 协议信息。但是，您可能仍想在 LDAP 环境中使用 CA 来：

- 在 LDAP 目录中手工编目数据库。
- 将数据库注册为 ODBC 数据源。
- 配置 CLI/ODBC 信息。
- 除去在 LDAP 目录中编目的数据库。

**相关任务:**

- 第 30 页的『使用“配置助手”(CA) 手工配置数据库连接』

---

## 测试连接

### 使用“配置助手”来测试数据库连接

在配置客户机与服务器的连接之后，应该测试数据库连接。

**过程:**

要测试数据库连接：

1. 启动**配置助手**。

2. 在详细视图中突出显示该数据库并从所选菜单项中选择测试连接。“测试连接”窗口打开。
3. 选择想要测试的连接的类型（**CLI** 为缺省值）。可以同时测试多种类型。输入远程数据库的有效用户标识和密码，并单击测试连接。如果连接成功，“结果”页上会出现确认连接的消息。

若测试连接失败，则您将接收到帮助消息。要更改可能已错误指定的任何设置，在详细视图中选择该数据库并从所选菜单项中选择[更改数据库](#)。

**相关任务:**

- 第 32 页的『使用“发现”配置数据库连接』
- 第 30 页的『使用“配置助手”（CA）手工配置数据库连接』
- 第 31 页的『使用概要文件配置数据库连接』

---

## 第 6 章 使用命令行处理器来配置客户机至服务器的通信

### 使用命令行处理器 (CLP) 配置客户机至服务器的连接

此任务描述如何使用命令行处理器 (CLP) 来配置 DB2 客户机与远程数据库服务器的连接。

还可以使用“配置助手”来配置客户机与服务器的连接。

#### 先决条件:

在配置客户机与服务器的连接之前:

- 必须在 DB2 服务器和 DB2 客户机上配置通信。视操作系统而定，通信可以是命名管道、NetBIOS 或 TCP/IP。
- 必须使用受支持的客户机与服务器的连接方案之一。连接方案概述哪些通信方法或协议可供哪个操作系统使用。

#### 限制:

- Windows 和 UNIX 上的 DB2 UDB 服务器不再接受使用 APPC 的入站客户机连接。DB2 客户机仍可连接至使用 APPC 的主机系统（如果它们安装了 DB2 Connect 的话）。
- 不能使用 NetBIOS 来从 Windows 客户机连接至在基于 UNIX 的系统上运行的服务器。

#### 过程:

要使用命令行处理器配置客户机与服务器的连接:

- 标识并记录通信参数值。
- 在客户机上配置相应的通信协议。命名管道不需要任何配置。
- 使用下列其中一种方法从 DB2 客户机编目数据库节点。选择方法时将依据在想要编目的系统上设置的通信协议。
  - 从 DB2 客户机编目 TCP/IP 节点。
  - 从 DB2 客户机编目 NetBIOS 节点。
  - 从 DB2 客户机编目命名管道节点。
- 在 DB2 客户机上编目数据库。
- 测试客户机至服务器的连接。

#### 相关任务:

- 第 43 页的『从 DB2 客户机编目 TCP/IP 节点』
- 第 44 页的『从 DB2 客户机编目 NetBIOS 节点』
- 第 45 页的『从客户机编目命名管道节点』
- 第 46 页的『使用 CLP 从 DB2 客户机编目数据库』
- 第 48 页的『使用 CLP 测试客户机至服务器的连接』
- 第 29 页的『使用“配置助手”(CA) 来配置客户机至服务器连接』

---

## 标识并记录通信参数值

### 用来配置客户机至服务器连接的 TCP/IP 参数值工作表

当继续执行配置步骤时，使用下表中的您的值列以记录所需要的值。

表 4. TCP/IP 参数值工作表

参数	描述	样本值	您的值
主机名 • 主机名 ( <i>hostname</i> ) 或 • IP 地址 ( <i>ip_address</i> )	使用远程主机的 <i>hostname</i> 或 <i>ip_address</i> 。 要解析此参数： <ul style="list-style-type: none"><li>在服务器上输入 <b>hostname</b> 命令以获得 <i>hostname</i>。</li><li>与网络管理员联系以获得 <i>ip_address</i>，或输入 <b>ping <i>hostname</i></b> 命令。</li><li>在 UNIX 系统上，也可以使用 <b>DB2DIR/bin/hostlookup <i>hostname</i></b> 命令，其中 <i>DB2DIR</i> 是 DB2 的安装目录。</li></ul>	myserver 或 9.21.15.235	
服务名 • 连接服务名 ( <i>svccname</i> ) 或 • 端口号 / 协议 ( <i>port_number/tcp</i> )	services 文件中需要的值。 “连接服务名”是表示客户机上的连接端口号 ( <i>port_number</i> ) 的任意名称。 该端口号必须与服务器系统上的 services 文件中 <i>svccname</i> 参数映射至的端口号相同。（ <i>svccname</i> 参数位于服务器实例上的数据库管理器配置文件中。）此值一定不能被任何其它应用程序使用，并且在 services 文件中必须是唯一的。 在 UNIX 平台上，此值通常必须为 1024 或更大。 与数据库管理员联系以获得用来配置服务器的值。	server1 或 3700/tcp	
节点名 ( <i>node_name</i> )	描述正尝试连接的节点的本地别名或昵称。可以选择想要的任何名称；但是在您的本地节点目录中的所有节点名值必须是唯一的。	db2node	

#### 相关任务:

- 第 40 页的『使用 CLP 在客户机上配置 TCP/IP 通信』
- 第 37 页的『使用命令行处理器（CLP）配置客户机至服务器的连接』

## NetBIOS 参数值工作表

当继续执行配置步骤时，使用此工作表来记录配置 NetBIOS 通信所需的值。

表 5. NetBIOS 参数值工作表

参数	描述	样本值	您的值
逻辑适配器号 ( <i>adapter_number</i> )	将用于 NetBIOS 连接的本地逻辑适配器。	0	
工作站名 ( <i>nname</i> ) - 在客户机上	客户机工作站的 NetBIOS 名。  <i>nname</i> 是由用户选择的名称，它在网络的所有 NetBIOS 节点中必须是唯一的。 <i>nname</i> 的最大长度为 8 个字符。	client1	
工作站名 ( <i>nname</i> ) - 在服务器上	服务器工作站的 NetBIOS 名。 <i>nname</i> 的最大长度为 8 个字符。可以在服务器的数据管理器配置文件中找到此名称。	server1	
节点名 ( <i>node_name</i> )	描述正尝试连接的节点的本地别名或昵称。您可以选择任何想要的名称，但是在您的本地节点目录中的所有节点名值必须是唯一的。	db2node	

相关任务:

- 第 42 页的『使用 CLP 在客户机上配置 NetBIOS 通信』
- 第 37 页的『使用命令行处理器 (CLP) 配置客户机至服务器的连接』

## 用于在客户机上配置命名管道的命名管道参数值工作表

使用以下工作表来帮助标识配置命名管道通信所需的参数值。

表 6. 命名管道参数值工作表

参数	描述	样本值	您的值
计算机名 ( <i>Computer_name</i> )	服务器的计算机名。  在服务器上，要定位此参数的值，单击开始并选择设置 > 控制面板。双击网络文件夹，并选择标识选项卡。记录该计算机名。	server1	
实例名 ( <i>instance_name</i> )	您正连接的服务器上的实例的名称。	db2	
节点名 ( <i>node_name</i> )	描述正尝试连接的节点的本地别名或昵称。可以选择想要的任何名称；但是在您的本地节点目录中的所有节点名值必须是唯一的。	db2node	

相关任务:

- 『使用 CLP 在客户机上配置命名管道』(《安装与配置补充手册》)
- 第 37 页的『使用命令行处理器 (CLP) 配置客户机至服务器的连接』

---

## 在 DB2 客户机上配置通信

### 配置 TCP/IP 通信

#### 使用 CLP 在客户机上配置 TCP/IP 通信

此任务描述如何使用 CLP 在客户机上配置 TCP/IP 通信。

**先决条件:**

确保 TCP/IP 在 DB2 客户机上是起作用的。要建立客户机至服务器的连接，TCP/IP 在 DB2 服务器上同时必须是起作用的。要检查客户机至服务器的 TCP/IP 功能，在服务器上输入 **hostname**，然后从客户机对该主机名执行 ping 操作。

**过程:**

要在 DB2 客户机上配置 TCP/IP 通信：

1. 解析服务器的主机地址。
2. 更新 DB2 客户机上的 services 文件。

**相关任务:**

- 第 40 页的『解析服务器主机地址以配置客户机至服务器的连接』
- 第 41 页的『更新客户机上的 services 文件』
- 『使用 CLP 在客户机上配置命名管道』(《安装与配置补充手册》)
- 第 42 页的『使用 CLP 在客户机上配置 NetBIOS 通信』

#### 解析服务器主机地址以配置客户机至服务器的连接

客户机将使用 DB2 服务器的主机地址来建立连接。如果网络具有名称服务器，或如果您计划直接指定服务器的 IP 地址 (*ip\_address*)，则可以继续编目 TCP/IP 节点。如果在网络上没有域名服务器，则可直接指定映射至本地 hosts 文件中的服务器 IP 地址 (*ip\_address*) 的主机名。

如果计划支持使用“网络信息服务”(NIS)的 UNIX 客户机，且在网络上没有使用域名服务器，则必须更新位于 NIS 主控服务器上的 hosts 文件。

下表列示本地 hosts 文件的位置。

表 7. 本地 hosts 文件的位置

操作系统	目录
Windows 98/Windows ME	windows
Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003	%SystemRoot%\system32\drivers\etc, 其中 %SystemRoot% 是系统定义的环境变量
UNIX	/etc

### 过程:

使用文本编辑器向 DB2 客户机的 hosts 文件添加一个条目，作为服务器的 IP 地址。例如：

```
9.21.15.235      myserver    # myserver 的 IP 地址
```

其中：

*9.21.15.235*

表示 *ip\_address*

*myserver*

表示 *hostname*

# 表示描述该条目的注释

如果服务器与 DB2 客户机不在同一个域中，则您必须提供全限定域名（如 *myserver.spifnet.ibm.com*，其中 *spifnet.ibm.com* 表示域名）。

### 相关任务:

- 第 41 页的『更新客户机上的 services 文件』
- 第 37 页的『使用命令行处理器 (CLP) 配置客户机至服务器的连接』

## 更新客户机上的 services 文件

如果计划使用端口号 (*port\_number*) 编目 TCP/IP 节点，则不需要执行此任务。

### 先决条件:

如果正在使用利用“网络信息服务”(NIS)的 UNIX 客户机，必须更新位于 NIS 主控服务器上的 services 文件。

### 过程:

使用文本编辑器将“连接服务名”和端口号添加到客户机的 services 文件中。

下表列示 services 文件的位置。

表 8. services 文件的位置

操作系统	目录
Windows 98/Windows ME	windows
Windows NT/Windows 2000/Windows XP/Windows Server 2003	%SystemRoot%\system32\drivers\etc，其中 %SystemRoot% 是系统定义的环境变量
UNIX	/etc

例如：

```
server1 50000/tcp # DB2 connection service port
```

其中：

*server1* 表示连接服务名

*50000* 表示连接端口号 (50000 为缺省值)

|

*tcp* 表示您使用的通信协议

# 表示描述条目的注释的开始

**相关任务:**

- 第 43 页的『从 DB2 客户机编目 TCP/IP 节点』

## 配置 NetBIOS 通信

### 使用 CLP 在客户机上配置 NetBIOS 通信

此任务描述如何使用 DB2 命令行处理器（CLP）在客户机上配置 NetBIOS。如果想要使用 NetBIOS 配置从 DB2 客户机至 DB2 服务器的连接，则执行此任务。还可以使用“配置助手”来配置连接。

**先决条件:**

确保 NetBIOS 在 DB2 客户机上是起作用的。要建立连接，必须同时在 DB2 服务器上配置了 NetBIOS。

**过程:**

要在 DB2 客户机上配置 NetBIOS 通信：

1. 确定用于 NetBIOS 连接的逻辑适配器号。
2. 更新数据库管理器配置文件。

**相关任务:**

- 第 42 页的『确定客户机用于 NetBIOS 连接的逻辑适配器号（Windows）』
- 第 43 页的『更新 NetBIOS 连接的数据库管理器配置文件』
- 第 29 页的『使用“配置助手”（CA）来配置客户机至服务器连接』

### 确定客户机用于 NetBIOS 连接的逻辑适配器号（Windows）

此任务是使用 CLP 在客户机上配置 NetBIOS 这一主任务的一部分。

使用 CLP 配置客户机与服务器的 NetBIOS 连接需要客户机的逻辑适配器号。

**限制:**

此过程仅适用于 Windows 操作系统。

**过程:**

要确定 NetBIOS 连接的逻辑适配器号：

1. 从命令提示符处，输入 **regedit** 命令以启动“注册表编辑器”。
2. 通过展开 **HKEY\_LOCAL\_MACHINE** 文件夹并查找 **Software/Microsoft/Rpc/NetBIOS** 文件夹来查找 NetBIOS 适配器赋值。
3. 双击以 **ncacn\_nb\_nb<sub>x</sub>** 开头的条目，其中 *x* 可以是 0、1、2...（通常您会选择 **nb0** 适配器），来查看与 NetBIOS 连接相关联的适配器号。在编辑 **DWORD** 值窗口中记录数据值字段的设置。

**注:** 确保连接的两端使用同一仿真。

使用 CLP 在客户机上配置 NetBIOS 的下一步是更新数据库管理器配置文件。

**相关参考:**

- 第 39 页的『NetBIOS 参数值工作表』

## 更新 NetBIOS 连接的数据库管理器配置文件

使用 CLP 配置 NetBIOS 客户机至服务器的连接需要更新数据库管理器配置文件。

**限制:**

必须使用客户机的工作站名 (*nname*) 参数来更新数据库管理器配置文件。

**过程:**

要更新数据库管理器配置文件:

1. 作为具有“系统管理员”(SYSADM)权限的用户登录系统。
2. 在命令行处理器中发出下列命令，以便用客户机的“工作站名”(*nname*)参数更新数据库管理器配置文件:

```
update database manager configuration using nname nname
terminate
```

例如，若客户机的工作站名 (*nname*) 是 client1，则使用:

```
update database manager configuration using nname client1
terminate
```

**相关任务:**

- 『配置远程 DB2 实例的通信协议』(《安装与配置补充手册》)
- 第 44 页的『从 DB2 客户机编目 NetBIOS 节点』

---

## 编目服务器节点

### 从 DB2 客户机编目 TCP/IP 节点

编目 TCP/IP 节点会向 DB2 客户机的节点目录添加一个条目，以描述远程节点。此条目指定客户机用来访问远程主机所选择的别名 (*node\_name*)、*hostname* (或 *ip\_address*) 和 *svccename* (或 *port\_number*)。

**先决条件:**

- 必须具有“系统管理”(SYSADM)或“系统控制”(SYSCTRL)权限，或者将 *catalog\_noauth* 选项设置为 ON。不能使用 root 用户权限编目节点。

**过程:**

要编目 TCP/IP 节点:

1. 作为具有“系统管理”(SYSADM)权限或“系统控制”(SYSCTRL)权限的用户登录系统。
2. 如果正在使用 UNIX 客户机，设置实例环境。运行启动脚本:

**对于 bash、Bourne 或 Korn shell**

```
. INSTHOME/sql1lib/db2profile
```

### 对于 C shell

```
source INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

其中 *INSTHOME* 表示实例的主目录。

3. 启动 DB2 命令行处理器。在 Windows 上，从命令提示符处发出 **db2cmd** 命令。  
在 UNIX 上，从命令提示符处发出 **db2** 命令。
4. 通过在命令行处理器中输入下列命令来编目该节点：

```
db2 => catalog tcpip node node_name remote hostname|ip_address  
          server service_name|port_number [remote_instance instance_name]  
          [system system_name] [ostype os_type]
```

```
db2 => terminate
```

其中：

- *node\_name* 表示可对具有想要编目的数据库的计算机设置的昵称。
- *remote\_instance* 表示数据库驻留的服务器实例的名称。
- *system* 表示用于标识服务器的 DB2 系统名称。
- *ostype* 表示服务器的操作系统类型。

注：

- a. 需要 **terminate** 命令来刷新目录高速缓存。
- b. 尽管 *remote\_instance*、*system* 和 *ostype* 是可选的，但对于想要使用 DB2 工具的用户来说它们是必需的。
- c. 在客户机上使用的 *service\_name* 不必与服务器上使用的 *service\_name* 相同。但是，它们映射至的端口号必须匹配。

示例：

要编目想要在使用端口号 50000 的远程服务器 *myserver.ibm.com* 上调用 *db2node* 的节点，应从 **db2** 提示符处输入以下内容：

```
db2 => catalog tcpip node db2node remote myserver server 50000  
DB20000I  CATALOG TCPIP NODE 命令成功完成。  
DB21056W  直到刷新目录高速缓存之后，目录更改才会生效。  
db2 => terminate  
DB20000I  TERMINATE 命令成功完成。
```

相关任务：

- 第 40 页的『使用 CLP 在客户机上配置 TCP/IP 通信』
- 第 48 页的『使用 CLP 测试客户机至服务器的连接』

相关参考：

- 『CATALOG TCPIP NODE Command』 (*Command Reference*)

## 从 DB2 客户机编目 NetBIOS 节点

编目 NetBIOS 节点会向客户机的节点目录添加一个条目，以描述远程节点。将选择的节点别名 (*node\_name*) 用作节点条目名。此条目指定客户机的逻辑适配器号 (*adapter\_number*) 和服务器的工作站名 (*nname*)，客户机将使用这些参数来访问远程 DB2 服务器。

#### 先决条件:

- 必须能够以有效的 DB2 用户标识登录系统。如果在安装有 DB2 服务器或 DB2 Connect 服务器产品的系统上添加数据库，则作为对实例具有“系统管理”(SYSADM) 权限或“系统控制”(SYSCTRL) 权限的用户登录此系统。
- 有关标识这些参数值的更多信息，请参阅 NetBIOS 参数值工作表NetBIOS 参数值工作表。

#### 过程:

要编目 NetBIOS 节点:

```
db2 => catalog netbios node node_name remote name adapter adapter_number
db2 => terminate
```

例如，要在称为 *db2node* 的节点上编目远程数据库服务器 *server1*，并使用逻辑适配器号 0，则使用:

```
db2 => catalog netbios node db2node remote server1 adapter 0
db2 => terminate
```

#### 相关任务:

- 第 42 页的『使用 CLP 在客户机上配置 NetBIOS 通信』
- 第 46 页的『使用 CLP 从 DB2 客户机编目数据库』

#### 相关参考:

- 第 39 页的『NetBIOS 参数值工作表』
- 『CATALOG NETBIOS NODE Command』(Command Reference)

## 从客户机编目命名管道节点

编目命名管道节点会向客户机的节点目录添加一个条目，以描述远程节点。此条目指定选择的别名 (*node\_name*)、远程服务器的工作站名 (*computer\_name*) 和实例 (*instance\_name*)，客户机将使用这些参数来访问远程 DB2 服务器。

#### 过程:

要在 DB2 客户机上编目命名管道节点，在命令行处理器 (CLP) 中输入以下命令:

```
db2 => db2 catalog npipe node node_name /
db2 => remote computer_name instance instance_name
db2 => terminate
```

#### 示例:

要编目位于 *db2* 实例中称为 *server1* 的服务器上称为 *db2node* 的远程节点，使用:

```
db2 => db2 catalog npipe node db2node remote server1 instance db2
db2 => terminate
```

#### 相关参考:

- 『CATALOG NAMED PIPE NODE Command』(Command Reference)
- 第 39 页的『用于在客户机上配置命名管道的命名管道参数值工作表』

---

## 编目数据库

### 使用 CLP 从 DB2 客户机编目数据库

此任务描述如何使用 DB2 命令行处理器 (CLP) 从 DB2 客户机编目数据库。

必须先在客户机上编目数据库，客户机应用程序才能存取远程数据库。创建数据库时，自动在服务器上以与数据库名称相同的数据库别名编目数据库（除非指定了不同的数据库别名）。

在 DB2 客户机上使用数据库目录中的信息和节点目录中的信息（除非要编目不需要节点的本地数据库）来建立与远程数据库的连接。

#### 限制:

DB2 不支持使用 root 用户权限来编目数据库。

#### 先决条件:

- 您需要有效的 DB2 用户标识。
- 必须具有“系统管理”(SYSADM) 或“系统控制”(SYSCTRL) 权限，或者将 catalog\_noauth 选项设置为 ON
- 当编目远程数据库时，下列参数值适用：
  - 数据库名称
  - 数据库别名
  - 节点名
  - 认证类型 (可选)
  - 注释 (可选)

参阅编目数据库的参数值工作表以获取有关这些参数的信息并记录您使用的值。

- 当编目本地数据库时，下列参数值适用：
  - 数据库名称
  - 驱动器
  - 数据库别名
  - 认证类型 (可选)
  - 注释 (可选)

可以随时取消编目和重新编目本地数据库。

#### 过程:

要在客户机上编目数据库：

1. 使用有效的 DB2 用户标识登录系统。
2. 可选。在用于编目数据库的参数值工作表。用于编目数据库的参数值工作表中更新“您的值”列。
3. 如果在 UNIX 平台上使用 DB2 UDB，则设置实例环境。运行启动脚本：

#### 对于 bash、Bourne 或 Korn shell

- . *INSTHOME/sql1lib/db2profile*

### 对于 C shell

```
source $INSTHOME/sql1lib/db2cshrc
```

其中: *INSTHOME* 表示实例的主目录。

4. 启动 DB2 命令行处理器。在 Windows 上, 从命令提示符处发出 **db2cmd** 命令。  
在 UNIX 上, 从命令提示符处发出 **db2** 命令。
5. 在命令行处理器中输入下列命令来编目该数据库:

```
db2 => catalog database database_name as database_alias at  
      node node_name [ authentication auth_value ]
```

其中:

- *database\_name* 表示想要编目的数据库的名称。
- *database\_alias* 表示想要编目的数据库的本地昵称。
- *node\_name* 表示可对具有想要编目的数据库的计算机设置的昵称。
- *auth\_value* 指定将在连接至数据库时发生的认证的类型。此参数缺省为在服务器上指定的认证类型。指定认证类型对提高性能有所帮助。  
 SERVER、CLIENT、SERVER\_ENCRYPT 和 KERBEROS 是认证值选项。

#### 示例:

要在使用认证 *server* 的节点 *db2node* 上编目称为 *sample* 的远程数据库以便它具有本地数据库别名 *mysample*, 输入下列命令:

```
db2 => catalog database sample as mysample at node db2node  
      authentication server
```

```
db2 => terminate
```

#### 相关任务:

- 第 48 页的『使用 CLP 测试客户机至服务器的连接』

#### 相关参考:

- 第 47 页的『用于编目数据库的参数值工作表』
- 『CATALOG DATABASE Command』(Command Reference)

## 用于编目数据库的参数值工作表

使用以下工作表来记录编目数据库所需的参数值。

表 9. 编目数据库参数值工作表

参数	描述	样本值	您的值
数据库名称 ( <i>database_name</i> )	创建数据库时, 将数据库别名设置为数据库名称 (除非另外指定)。例如, 当在服务器上创建了 <i>sample</i> 数据库时, 还将创建数据库别名 <i>sample</i> 。数据库名称表示远程数据库别名 (在服务器上)。	sample	
数据库别名 ( <i>database_alias</i> )	表示远程数据库的任意本地昵称。若未提供昵称, 则缺省名称与数据库名称 ( <i>database_name</i> ) 相同。当从客户机连接至数据库时, 使用此名称。	mysample	

表 9. 编目数据库参数值工作表 (续)

参数	描述	样本值	您的值
认证 ( <i>auth_value</i> )	您的环境中所需的认证的类型。	Server	
节点名 ( <i>node_name</i> )	描述数据库驻留位置的节点目录条目名。对用来编目节点的节点名 ( <i>node_name</i> ) 使用相同的值。	db2node	

**相关任务:**

- 第 46 页的『使用 CLP 从 DB2 客户机编目数据库』
- 第 48 页的『使用 CLP 测试客户机至服务器的连接』
- 第 37 页的『使用命令行处理器 (CLP) 配置客户机至服务器的连接』

---

## 使用 CLP 测试客户机至服务器的连接

在编目节点和数据库后，应连接至数据库以测试连接。

**先决条件:**

- 必须先编目数据库节点和数据库才能测试连接。
- *userid* 和 *password* 的值对于认证它们所在的系统必须有效。缺省情况下，认证在服务器上进行。认证是由在服务器的数据库管理器配置文件中指定的认证参数确定的。如果在客户机上配置的认证与在服务器上配置的认证不匹配或不兼容，将接收到错误。
- 必须使用在 DB2COMM 中定义的正确协议启动数据库管理器。如果数据库管理器未启动，则您可以通过在数据库服务器上输入 **db2start** 命令来启动数据库管理器。

**过程:**

要测试客户机至服务器的连接：

1. 如果正在 UNIX 平台上使用 DB2，则设置实例环境。运行启动脚本：

**对于 bash、Bourne 或 Korn shell**

. *INSTHOME/sql1lib/db2profile*

**对于 C shell**

source *INSTHOME/sql1lib/db2cshrc*

其中：*INSTHOME* 表示实例的主目录。

2. 启动 DB2 命令行处理器。在 Windows 上，从命令提示符处发出 **db2cmd** 命令。  
在 UNIX 上，从命令提示符处发出 **db2** 命令。
3. 在客户机上输入以下命令以连接至远程数据库：

**db2 => connect to *database\_alias* user *userid***

例如，输入以下命令：

**connect to mysample user jtris**

将提示您输入密码。

如果连接成功，会接收到一条消息，显示已连接至的数据库的名称。将给出类似如下的消息：

```
数据库连接信息  
数据库服务器 = DB2/NT 8.1.0  
SQL 授权标识 = JTRIS  
本地数据库别名 = mysample
```

现在就可以使用数据库了。例如，要检索系统目录表中列示的所有表名的列表，输入以下 SQL 语句：

```
select tablename from syscat.tables
```

当您在 **db2 terminate** 命令之前发出 SQL 语句时，将发生隐式连接。要定义缺省数据库，运行 **db2set db2dbdft = <dbname>** 命令。例如，在运行此命令后，可在未先连接至数据库的情况下运行 **db2 select \* from <table>** 命令。此命令使用在 **db2dbdft** 中定义的值。要连接至缺省值以外的数据库，必须使用 CONNECT 命令显式连接至您选择的数据库。

当结束使用数据库连接时，输入 **connect reset** 命令以结束该数据库连接。

#### 相关参考:

- 『db2start - Start DB2 Command』 (Command Reference)
- 『db2set - DB2 Profile Registry Command』 (Command Reference)



---

## 第 3 部分 DB2 瘦客户机



---

## 第 7 章 瘦客户机概述

---

### 瘦客户机 (Windows)

瘦客户机指的是 DB2® 管理客户机，它通过网络从代码服务器运行应用程序。可以通过在运行 Windows® 32 位操作系统的工作站上安装 DB2 管理客户机或 DB2 Connect 个人版 (PE) 来设置瘦客户机。此工作站于是可以充当代码服务器，以允许应用程序在客户机上仅与即时需要的模块一起运行。

**相关概念:**

- 第 55 页的『瘦客户机注意事项 (Windows)』
- 第 53 页的『瘦客户机环境 (Windows)』

**相关任务:**

- 第 57 页的『设置瘦客户机环境 (Windows)』

---

### 瘦客户机环境 (Windows)

瘦客户机功能类似于任何其它 DB2® 客户机或 DB2 Connect™ 个人版工作站。瘦客户机和其它 DB2 客户机或 DB2 Connect 个人版安装的主要区别在于：代码存在于代码服务器上，而不是非瘦环境中（在非瘦环境下，文件安装在每台客户机的本地硬盘上）。需要代码时，瘦客户机通过 LAN 连接从代码服务器动态装入 DB2 管理客户机或 DB2 Connect 个人版代码。于是，每个瘦客户机仅需要最小量的代码和配置就可以建立与代码服务器的链接。其结果是在瘦客户机本地安装很小的“微缩版本”，而从代码服务器装入大部分需要的模块。

这种支持 DB2 客户机或 DB2 Connect 个人版的方法很适合许多企业模型。在您的环境中安装瘦客户机有很明显的优点。通过实现此类型的环境，每个瘦工作站的磁盘空间需求大大缩小（每个工作站大约可以节约 16 至 112 MB 的空间），并且只需要在一台机器上安装、更新或迁移代码。

但是一定要注意，尽管如此，在程序初始化期间会导致潜在的系统性能损失。此损失可能是由必须通过 LAN 连接从代码服务器装入 DB2 程序而导致的。性能损失的程度取决于变量（如网络和代码服务器这两者的装入和速度）。

| 每台瘦客户机应该具有 DB2 管理客户机和 DB2 Connect 个人版的许可证。

另一关键问题是必须在每台瘦客户机工作站上维护目录信息，就象对常规 DB2 或 DB2 Connect 客户机所作的那样。目录文件包含工作站连接至数据库时所需的所有信息。

可以通过使用“配置助手” (CA) 提供的概要文件导出和导入选项来让为每台瘦客户机工作站配置数据库连接的步骤自动进行。在设置初始客户机至服务器的连接后，仅需将配置设置的概要文件导出至所有其它客户机。

可以通过在您的环境中使用“轻量级目录访问协议”（LDAP）来免去为每台瘦客户机工作站配置数据库连接的步骤。一旦从 DB2 服务器向 LDAP 服务器注册了数据库，则启用了 LDAP 的所有客户机将在连接期间自动检索连接信息。

### DB2 瘦客户机的典型设置

下图显示了典型 DB2 瘦客户机环境配置。DB2 管理客户机安装在具有瘦客户机代码服务器组件的机器上。一旦进行了配置，将把此机器称为 *DB2 客户机代码服务器*。

注：

1. 在瘦客户机环境中，不支持 DB2 运行时客户机和应用程序开发客户机。
2. 在瘦客户机上，不支持 **db2rspgn** 命令。
3. 仅在定制安装中代码服务器选项才可用。

DB2 瘦客户机工作站访问代码服务器以在必要的时候动态装入代码。一旦装入了代码，所有处理都在 DB2 瘦客户机本地完成，并且建立与目标 DB2 服务器的连接。

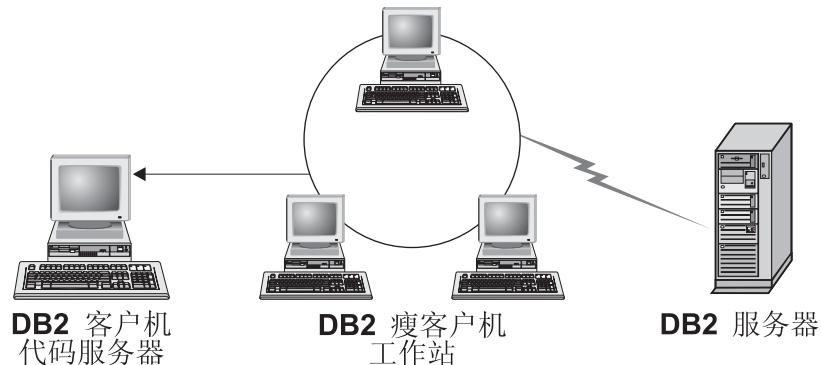


图 1. 典型 DB2 瘦客户机环境

### DB2 Connect 瘦客户机的典型设置

下图显示典型的 DB2 Connect 瘦客户机环境。DB2 Connect 个人版安装在具有代码服务器组件的机器上。一旦进行了配置，将把此机器称为 *DB2 Connect 代码服务器*。仅 DB2 Connect 个人版工作站可以充当 DB2 Connect 瘦工作站的代码服务器。一定要注意，每台 DB2 Connect 瘦客户机都需要 DB2 Connect 个人版许可证，然而却没有用于 DB2 管理客户机的许可证。

DB2 Connect 瘦工作站运行时类似 DB2 瘦客户机。它从 DB2 Connect 瘦代码服务器动态装入所有必需的代码。一旦装入了代码，所有处理都在 DB2 Connect 瘦工作站本地完成。通过使用本地数据库配置信息，建立与目标主机或 AS/400® DB2 服务器的连接。

DB2 Connect 瘦客户机还可以存取驻留在 DB2 服务器 UNIX® 版和 Windows® 版上的数据库以及驻留在主机和 AS/400 系统上的数据库。

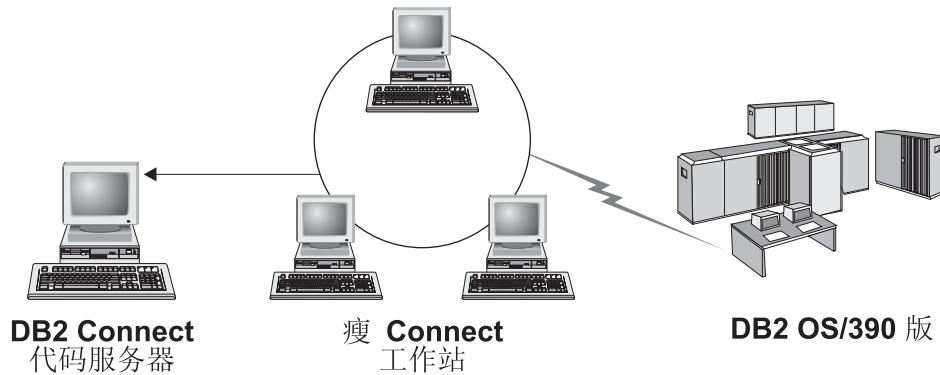


图 2. 典型 *DB2 Connect* 瘦客户机环境

#### 相关概念:

- 第 55 页的『瘦客户机注意事项 (Windows)』
- 第 53 页的『瘦客户机 (Windows)』

#### 相关任务:

- 第 57 页的『设置瘦客户机环境 (Windows)』

## 瘦客户机注意事项 (Windows)

将 Windows<sup>®</sup> NT、Windows 2000 或 Windows XP 机器用作代码服务器或瘦客户机时，有一些注意事项。本节介绍使用 Windows NT<sup>®</sup>、Windows 2000 或 Windows XP 时需要进行的一些调整。

### 在代码服务器上设置交叉平台支持

Windows 2000、Windows XP 或 Windows NT 上的代码服务器可以支持 Window 98 或 Windows ME 上的瘦客户机。Window 98 或 Windows ME 上的代码服务器可以支持 Windows 2000、Windows XP 或 Windows NT 上的瘦客户机。

如果正在 Windows NT、Windows 2000 或 Windows XP 机器上创建瘦工作站，则在余下步骤中使用 Windows NT、Windows 2000 或 Windows XP 代码库（例如，c:\sqllib）。

以下命令对 Windows NT、Windows 2000 或 Windows XP 具有不同的参数值。

通过输入以下命令来启用代码服务器以支持交叉平台瘦工作站：

```
bin\db2thn9x.bat target_platform
```

其中：

- *target\_platform* 表示此目录将支持的平台。如果瘦工作站在运行 Windows NT、Windows 2000 或 Windows XP，则应使用 *nt* 参数。

### 使代码目录对所有瘦工作站可用

1. 从 Windows 代码服务器，启动 **Windows 资源管理器**。
2. 选择安装有 DB2<sup>®</sup> 产品的目录。使用 c:\sqllib 目录为在 Windows NT 上运行的瘦工作站设置共享。
3. 从菜单栏选择文件 → 属性。

4. 选择**共享**选项卡。
5. 选择**共享该文件夹**单选按钮。
6. 在**共享名**字段中输入共享名。例如，输入 NT CODESV。可使用任意名称作为共享名。
7. 对于所有用户，所有目标瘦工作站都需要对此目录具有读访问权。为每个目标瘦工作站指定读访问权，如下所示：
  - a. 选择**安全**选项卡。
  - b. 单击**高级**。“访问控制设置”窗口打开。
  - c. 从权限选项卡，突出显示**Everyone**组。“权限项目”窗口打开。
  - d. 将**读取权限**选项设置为**允许**。
  - e. 单击**确定**，直至所有窗口都关闭。

#### 将网络驱动器从瘦客户机映射至代码服务器

对于 Windows NT、Windows 2000 和 Windows XP 代码服务器，应注意以下事项：

- 路径字段在 Windows 2000 和 Windows XP 中是**文件夹**字段。
- 如果在运行 Windows NT、Windows 2000 或 Windows XP，还可以使用下列格式在**连接为**输入字段中指定用户信息：

*domain\username*

其中：

##### **domain**

表示定义用户帐户的域。此项仅在下列情况下才是必需的：帐户为域帐户，且您在登录系统时未使用对远程代码服务器具有读访问权的用户帐户。

##### **username**

表示对此机器具有存取权的用户。此项仅当出现下列情况时才是必需的：您在登录系统时未使用对远程代码服务器具有读访问权的用户帐户，或已经指定了域参数。

#### 相关概念：

- 第 53 页的『瘦客户机（Windows）』
- 第 53 页的『瘦客户机环境（Windows）』

#### 相关任务：

- 第 57 页的『设置瘦客户机环境（Windows）』

---

## 第 8 章 瘦客户机安装

### 设置瘦客户机环境 ( Windows )

过程:

此示例特定于 Windows 2000 机器为服务 Windows 98 瘦客户机而进行的瘦客户机安装设置。要设置瘦工作站环境:

1. 在充当代码服务器的机器上安装 DB2 管理客户机或 DB2 Connect 个人版。
2. 在代码服务器上设置交叉平台支持。
3. 使代码目录对所有瘦工作站可用。
4. 创建瘦客户机响应文件。
5. 将网络驱动器从瘦客户机映射至代码服务器。
6. 启用瘦客户机。

相关概念:

- 第 55 页的『瘦客户机注意事项 ( Windows ) 』
- 第 53 页的『瘦客户机 ( Windows ) 』
- 第 53 页的『瘦客户机环境 ( Windows ) 』

相关任务:

- 第 57 页的『在代码服务器上安装 DB2 管理客户机或 DB2 Connect 个人版 ( Windows ) 』
- 第 58 页的『在代码服务器上设置交叉平台支持 ( Windows ) 』
- 第 59 页的『使代码目录对所有瘦工作站都可用 ( Windows ) 』
- 第 60 页的『创建瘦客户机响应文件 ( Windows ) 』
- 第 61 页的『将网络驱动器从瘦客户机映射至代码服务器 ( Windows ) 』
- 第 62 页的『运行 thnsetup 命令以启用瘦客户机 ( Windows ) 』

---

### 在代码服务器上安装 DB2 管理客户机或 DB2 Connect 个人版 ( Windows )

在代码服务器上安装 DB2 管理客户机或 DB2 Connect 个人版是设置瘦客户机环境这一大型任务的一部分。DB2 瘦客户机工作站仅可从 DB2 瘦客户机代码服务器装入代码，而 DB2 Connect 瘦工作站仅可从 DB2 Connect 瘦代码服务器装入代码。

过程:

要在代码服务器上安装 DB2 管理客户机或 DB2 Connect 个人版:

1. 从安装向导中选择定制安装。
2. 从“选择组件”窗口中，选择瘦客户机代码服务器组件以安装设置瘦客户机所需的文件。

下一个步骤是在代码服务器上设置交叉平台支持。

如果想要 DB2 产品能够访问本地计算机或网络上的另一计算机上的 DB2 文档，则必须安装 DB2 信息中心。DB2 信息中心包含有关 DB2 通用数据库和相关 DB2 产品的文档。

**相关概念:**

- 第 68 页的『DB2 信息中心』
- 第 69 页的『DB2 信息中心安装方案』

**相关任务:**

- 第 58 页的『在代码服务器上设置交叉平台支持 (Windows)』
- 第 73 页的『使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心 (Windows)』

---

## 在代码服务器上设置交叉平台支持 (Windows)

在代码服务器上设置交叉平台支持是设置瘦客户机环境这一大型任务的一部分。如果您不打算在您的环境中同时支持 Windows 98、Windows 2000、Windows NT、Windows ME、Windows XP 和 Windows Server 2003，则跳过此步骤。

**先决条件:**

在瘦客户机环境中，服务器和瘦客户机可以支持不同的 Windows 32 位操作系统。但是，除非先手工复制安装目录，否则不支持不同于单个代码服务器的操作系统上的瘦客户机。任何 Windows 32 位机器上的代码服务器仅支持下列瘦客户机组合之一：

1. Windows 98 和 / 或 Windows ME; 或
2. Windows 2000、Windows XP、Windows Server 2003 和 / 或 Windows NT。

例如，在 Windows NT 机器上的代码服务器可同时为 Windows 98 和 Windows ME 瘦客户机提供服务，但是，同一代码服务器不能同时支持 Windows 2000、Windows XP、Windows Server 2003 或 Windows NT 瘦客户机。相反的，如果选择让 Windows NT 代码服务器支持 Windows 2000 和 Windows NT 瘦客户机，则不能在该环境中同时支持 Windows 98 瘦客户机。

**要点:** 如果登录正在存取 Windows NT 或 Windows 2000 机器的 Windows 98 瘦客户机，则用户帐户必须是在 Windows NT 或 Windows 2000 机器本地定义的。如果 Windows 98 瘦客户机上的用户帐户为 jsmith，则必须使用“Windows 用户管理器”实用程序为 jsmith 创建本地用户帐户。请参阅 Windows 操作系统帮助以获取关于创建本地用户帐户的信息。

如果配置环境不同于 Windows 32 位操作系统，则必须执行下列步骤才能设置代码服务器。以下示例假定您正在配置 Windows NT 代码服务器以支持 Windows 98 瘦客户机。但是，这些指示信息适用于所有 Windows 32 位操作系统的组合。

**过程:**

要在代码服务器上设置交叉平台支持：

**注:** 对于此示例，DB2 安装在 c:\sqllib 中，并且支持 Windows 98 客户机的目录为 d:\sqllib98。

1. 在 Windows NT 机器上，通过输入以下命令来创建将用于支持 Windows 98 瘦工作站的目录：

```
md d:\sqllib98
```

其中：

- *d:* 表示本地硬盘驱动器。

2. 通过输入下列命令以将位于代码服务器上的 DB2 产品目录（例如，*c:\sqllib*）复制到刚创建的目录中：

```
xcopy c:\sqllib\*.* d:\sqllib98 /s /e
```

其中：

- *c:* 表示代码服务器上安装有 DB2 产品的驱动器。
- *d:* 表示代码服务器上在先前步骤中创建 *sqllib98* 目录的驱动器。

3. 在代码服务器上，切换至第一步中创建的目录。这是代码服务器上将用于支持在 Windows 98 上运行的瘦工作站的目录。对于此示例，输入下列命令：

```
d:  
cd sqllib98
```

4. 通过输入以下命令来启用代码服务器以支持交叉平台瘦工作站：

```
bin\db2thn9x.bat target_platform
```

其中：

- *target\_platform* 表示此目录将支持的平台。对于此示例，平台值设置将为 98。如果瘦工作站正在运行 Windows NT 或 Windows 2000，则应使用 *nt* 参数。

现在机器上有两个代码服务器（一个位于 *c:\sqllib*，一个位于 *d:\sqllib98*）。在此示例中，您在 Windows 98 工作站上创建瘦客户机，并且想要让 Windows NT 机器支持代码，因此，在余下步骤中必须使用 Windows 98 代码服务器（例如，*d:\sqllib98*）。

下一步是使代码目录对所有瘦客户机可用。

#### 相关任务：

- 第 57 页的『在代码服务器上安装 DB2 管理客户机或 DB2 Connect 个人版（Windows）』
- 第 59 页的『使代码目录对所有瘦工作站都可用（Windows）』

---

## 使代码目录对所有瘦工作站都可用（Windows）

使代码目录对于所有瘦工作站都可用是设置瘦客户机环境这一大型任务的一部分。要从代码服务器装入需要的代码，每一个目标瘦工作站都必须能够读取安装有 DB2 客户机或 DB2 Connect 个人版（PE）源代码的目录。

一定要注意，对 Windows 98 或 Windows NT 和 Windows 2000 上运行的代码服务器实现目录共享所需的步骤是不同的。

#### 过程：

要使代码目录对所有瘦工作站可用（以读取方式）：

1. 在 Windows NT 代码服务器上，启动 **Windows 资源管理器**。

2. 在代码服务器上选择将用来为 Windows 98 上运行的瘦工作站提供服务的目录。对于此示例，选择 `d:\sql1lib98` 目录以设置共享。
3. 从菜单栏中选择文件 → 属性。
4. 选择共享选项卡。
5. 选择共享为单选按钮。
6. 在共享名字段中输入不超过 8 个字符的共享名。例如，输入 NTCODESV。
7. 所有瘦客户机用户需要对此目录具有读访问权。例如，如果 jsmith 要登录瘦客户机并存取代码服务器上的瘦客户机代码，他必须具有对此目录的访问权。指定读访问权，如下所示：
  - a. 单击权限。“通过共享权限存取”窗口打开。
  - b. 在名称框中，突出显示每一个组。

注：可以将存取权授予每一个组（它是专门为瘦客户机用户定义的组）或个别瘦客户机用户。

- c. 单击存取类型下拉框，并选择读取。
- d. 单击确定，直至所有窗口都关闭。

下一步是创建瘦客户机响应文件。

#### 相关概念:

- 第 55 页的『瘦客户机注意事项（Windows）』

#### 相关任务:

- 第 60 页的『创建瘦客户机响应文件（Windows）』
- 第 58 页的『在代码服务器上设置交叉平台支持（Windows）』

---

## 创建瘦客户机响应文件（Windows）

响应文件是可使用设置和配置数据定制以使安装自动化的 ASCII 文件。安装代码服务器时，执行的是交互式安装。在此类型的安装中，手工响应安装程序的提示以安装产品。您的响应提供安装 DB2 产品和配置其环境所需的信息。此信息在响应文件中是以关键字和值的形式提供的。

响应文件包含对安装、注册表值、环境变量设置和数据库管理器配置参数设置唯一的关键字。

#### 过程:

可以通过下列两种方法的其中一种来创建用于瘦客户机安装的响应文件：

- 可以使用 **db2rspgn** 命令来根据现有客户机安装创建响应文件。
  1. 使用所有正确的注册表值、环境变量和数据库管理器配置以及数据库连接来安装 DB2 瘦客户机。
  2. 运行 **db2rspgn** 命令以创建响应文件，该响应文件会再现响应文件安装中的所有设置。
- 可以定制样本响应文件 `db2thin.rsp`。可在 `c:\sql1lib\thnsetup` 目录中找到此样本响应文件，其中 `c:\sql1lib` 表示安装了瘦客户机代码服务器的驱动器。

在响应文件中，星号 (\*) 的作用类似于注释。前缀为星号的任何行在安装期间将被忽略。要启用一个参数，除去星号。如果不指定关键字或已注释掉它，则将使用缺省值。

例如，要安装对 ODBC 的支持，在响应文件中，此关键字的缺省条目为：

```
*COMP =ODBC_SUPPORT
```

要安装此组件，应从此行除去星号，如下例中所示：

```
COMP =ODBC_SUPPORT
```

对于某些关键字，必须设置值。要启用这些关键字，应除去星号。但是确保您同时将等号右边的内容替换为想要该参数所具有的值。

例如，

```
*DB2.DIAGLEVEL = 0 - 4
```

将变成：

```
DB2.DIAGLEVEL = 4
```

要将此参数设置为 4。

一旦编辑完响应文件，使用另一名称保存它以保留原始样本。例如，调用已编辑文件 `test.rsp` 并将其保存在与先前步骤中对其设置共享权限的相同目录 (`d:\sql1lib98`) 中。

现在可以通过 **thnsetup** 命令使用此响应文件在网络上部署 DB2 瘦客户机。

**相关任务:**

- 第 59 页的『使代码目录对所有瘦工作站都可用 (Windows)』
- 第 61 页的『将网络驱动器从瘦客户机映射至代码服务器 (Windows)』

---

## 将网络驱动器从瘦客户机映射至代码服务器 (Windows)

将网络驱动器从瘦客户机映射至代码服务器是设置瘦客户机环境这一大型任务的一部分。

**先决条件:**

必须作为对代码服务器具有共享目录存取权的有效用户登录工作站。因为本地定义的用户帐户是在代码服务器上创建的，所以您能够访问代码服务器。

**过程:**

可以通过从瘦客户机映射网络驱动器来存取在代码服务器上创建的共享目录下的 `thnsetup` 目录，如下所示：

1. 启动“Windows 资源管理器”。
2. 从工具菜单，选择映射网络驱动器。
3. 在驱动器下拉列表中，选择想要将代码服务器的位置映射的驱动器。
4. 在 Windows 98 或 Windows NT 中，在“路径”字段中指定共享位置，如下所示：

```
\computer_name\share_name
```

其中:

**computer\_name**

表示代码服务器的计算机名。

**share\_name**

表示代码服务器上的共享目录的共享名。

5. 选择登录时重新连接复选框以使共享持久。

下一步是启用瘦客户机。

相关任务:

- 第 60 页的『创建瘦客户机响应文件 (Windows)』
- 第 62 页的『运行 thnsetup 命令以启用瘦客户机 (Windows)』

---

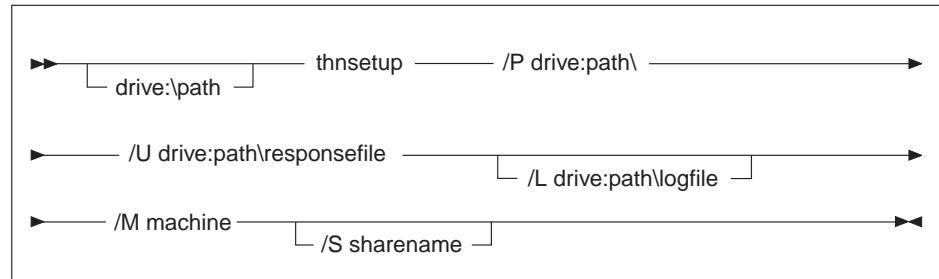
## 运行 thnsetup 命令以启用瘦客户机 (Windows)

运行 **thnsetup** 命令以启用瘦客户机是设置瘦客户机环境这一大型任务的最后一部分。

过程:

要使用 **thnsetup** 命令启用瘦客户机:

1. 从瘦客户机工作站运行 **thnsetup** 命令。此命令将设置 DB2 瘦客户机或 DB2 Connect 瘦工作站以及与代码服务器的必要链接。输入 **thnsetup** 命令时可使用下列参数:



其中:

**/P** 指定在代码服务器上安装 DB2 代码的路径。此参数是必需的。如果尚未将持久网络驱动器映射至代码服务器，则此参数应是将用来表示网络驱动器的驱动器盘符。

**/U** 指定全限定响应文件名。此参数是必需的。

**/L** 指定全限定日志文件名，该文件记录设置信息和在设置期间发生的所有错误。如果不指定日志文件的名称，则使用缺省文件名 db2.log。此文件将在安装了操作系统的驱动器的目录 db2log 中。此参数是可选的。

**/M** 指定代码服务器的计算机名。此参数是必需的。

**/S** 指定安装 DB2 产品的代码服务器的共享名。仅当未映射持久网络驱动器时，此参数才是必需的。

例如，要创建瘦工作站，其中:

- 代码服务器上共享名为 NTCODESV 的共享目录本地映射至 x: 驱动器;

- 响应文件为 *test.rsp*; 并且
- 响应文件与代码服务器位于相同目录中:

从工作站的 DOS 提示符处输入以下命令:

```
x:\thnsetup\thnsetup /P x: /U x:\thnsetup\test.rsp /M machineName
```

|  
| 当 **thnsetup** 命令完成时, 检查日志文件 (*y:\db2log* 目录中的 *db2.log*, 其中 *y* 是  
| 安装 DB2 的驱动器) 中的消息。

日志文件中的错误消息将随尝试安装期间遇到的错误的不同而有所变化。日志文件将说明故障原因, 并出现一条消息, 说明设置尚未完成。

#### 相关任务:

- 第 60 页的『创建瘦客户机响应文件 (Windows)』
- 第 61 页的『将网络驱动器从瘦客户机映射至代码服务器 (Windows)』



---

## 第 4 部分 附录



---

## 附录 A. DB2 通用数据库技术信息

### DB2 文档和帮助

DB2® 技术信息可通过下列工具和方法获得:

- DB2 信息中心
  - 主题
  - DB2 工具的帮助
  - 样本程序
  - 教程
- 可下载的 PDF 文件、CD 上的 PDF 文件和印刷书籍
  - 指南
  - 参考手册
- 命令行帮助
  - 命令帮助
  - 消息帮助
  - SQL 状态帮助
- 已安装的源代码
  - 样本程序

可以在线访问 ibm.com® 上的其它 DB2 Universal Database™ (DB2 通用数据库) 技术信息，例如，技术说明、白皮书和 Redbooks™ (红皮书)。访问位于以下网址的 DB2 信息管理软件资料库站点: [www.ibm.com/software/data/pubs/](http://www.ibm.com/software/data/pubs/)。

### DB2 文档更新

IBM® 可能会定期提供 DB2 信息中心的文档修订包和其它文档更新。如果访问 <http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/> 网址中的 DB2 信息中心，则将始终可以查看最新的信息。如果本地安装了 DB2 信息中心，则需要手工安装所有更新才能查看它们。文档更新允许您在新信息可供使用时更新从 DB2 信息中心 CD 安装的信息。

信息中心的更新比 PDF 或硬拷贝书籍的更新要频繁。要获得最新的 DB2 技术信息，一提供文档更新时就安装它们，或者访问 [www.ibm.com](http://www.ibm.com) 站点上的 DB2 信息中心。

相关概念:

- 『CLI sample programs』 ( *CLI Guide and Reference, Volume 1* )
- 『Java 样本程序』 ( 《应用程序开发指南: 构建和运行应用程序》 )
- 第 68 页的『DB2 信息中心』

相关任务:

- 第 83 页的『从 DB2 工具调用上下文帮助』
- 第 76 页的『更新安装在计算机或内部网服务器上的 DB2 信息中心』
- 第 84 页的『从命令行处理器调用消息帮助』

- 第 84 页的『从命令行处理器调用命令帮助』
- 第 85 页的『从命令行处理器调用 SQL 状态帮助』

#### 相关参考:

- 第 77 页的『DB2 PDF 和印刷文档』

---

## DB2 信息中心

DB2® 信息中心使您可以访问充分利用 DB2 系列产品（包括 DB2 Universal Database™（DB2 通用数据库）、DB2 Connect™、DB2 Information Integrator 和 DB2 Query Patroller™）所需的所有信息。DB2 信息中心还包含主要的 DB2 功能部件和组件（包括复制、数据仓储和 DB2 extender）的信息。

如果是在 Mozilla 1.0（或更新版本）或 Microsoft® Internet Explorer 5.5（或更新版本）中查看的话，则 DB2 信息中心具有下列功能部件。某些功能部件需要您启用对 JavaScript™ 的支持：

#### 灵活安装选项

可选择使用最适合您的需要的选项来查看 DB2 文档：

- 要轻松确保文档始终是最新的，可直接从 IBM® Web 站点上的 DB2 信息中心访问所有文档，网址为：<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>
- 要将更新工作量减至最少并使网络通信保持在内部网内，可将 DB2 文档安装在内部网上的单台服务器上
- 要使您有最大的灵活性并减少对网络连接的依赖，可将 DB2 文档安装在您自己的计算机上

**搜索** 可通过在**搜索**文本字段中输入搜索术语来搜索 DB2 信息中心中的所有主题。可通过用引号将术语括起来以检索确定匹配项，还可以使用通配运算符（\* 和 ?）和布尔运算符（AND、NOT 和 OR）细化搜索。

#### 面向任务的目录

可从单个目录查找 DB2 文档中的主题。目录主要是按想要执行的任务的种类组织的，同时也包括有关产品概述、目标、参考信息、索引和词汇表的条目。

- 产品概述描述 DB2 系列中的可用产品之间的关系、其中每个产品提供的功能部件以及其中每个产品的最新发行信息。
- 目标类别（例如，安装、管理和开发）包括一些主题，这些主题使您能够快速地完成任务并且更好地理解完成这些任务的背景信息。
- 参考主题提供有关主题的详细信息，包括语句和命令语法、消息帮助以及配置参数。

#### 显示目录中的当前主题

可通过单击目录框架中的**刷新 / 显示当前主题**按钮或通过单击内容框架中的**在目录中显示**按钮来显示当前主题在目录中的位置。如果访问了指向若干个文件中的相关主题的若干个链接，或者是从搜索结果到达主题的，此功能会非常有用。

**索引** 可从索引访问全部文档。索引是按索引项的拼音顺序组织的。

**词汇表** 可使用词汇表来查找在 DB2 文档中使用的术语的定义。词汇表是按词汇表术语的拼音顺序组织的。

## 集成的本地化信息

DB2 信息中心以您在浏览器首选项中设置的首选语言显示信息。如果主题不是以首选语言提供的，则 DB2 信息中心将显示该主题的英文版。

有关 iSeries™ 技术信息，参阅 IBM eServer™ iSeries 信息中心，网址为 [www.ibm.com/eserver/iseries/infocenter/](http://www.ibm.com/eserver/iseries/infocenter/)。

### 相关概念:

- 第 69 页的『DB2 信息中心安装方案』

### 相关任务:

- 第 76 页的『更新安装在计算机或内部网服务器上的 DB2 信息中心』
- 第 76 页的『以首选语言显示 DB2 信息中心中的主题』
- 第 75 页的『调用 DB2 信息中心』
- 第 71 页的『使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心（UNIX）』
- 第 73 页的『使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心（Windows）』

---

## DB2 信息中心安装方案

对于如何访问 DB2® 信息，不同的工作环境可有不同的需求。可以使用三种方法访问 DB2 信息中心：从 IBM® Web 站点访问、从组织网络的服务器访问或从安装在计算机上的版本访问。在所有三种情况中，文档都包含在 DB2 信息中心中，DB2 信息中心是基于主题的信息的结构化 Web，可使用浏览器来查看。缺省情况下，DB2 产品从 IBM Web 站点访问 DB2 信息中心。但是，如果想要从内部网服务器或从您自己的计算机访问 DB2 信息中心，必须使用产品“介质包”中的 DB2 信息中心 CD 来安装 DB2 信息中心。参阅下面的用于访问 DB2 文档的选项的总结及三个方案来帮助确定访问 DB2 信息中心时使用哪个方法最适合您和您的工作环境，以及可能需要考虑哪些安装问题。

### 用于访问 DB2 文档的选项的总结:

下表提供了有关哪些选项可能用来在您的工作环境中访问 DB2 信息中心中的 DB2 产品文档的建议。

因特网访问	内部网访问	建议
是	是	访问 IBM Web 站点上的 DB2 信息中心，或者访问安装在内部网服务器上的 DB2 信息中心。
是	否	访问 IBM Web 站点上的 DB2 信息中心。
否	是	访问安装在内部网服务器上的 DB2 信息中心。
否	否	访问本地计算机上的 DB2 信息中心。

### 方案：访问您的计算机上的 DB2 信息中心:

Tsu-Chen 在一个小镇上开了一家工厂，而小镇没有本地 ISP，所以他不能访问因特网。他购买了 DB2 Universal Database™ (DB2 通用数据库) 来管理库存、产品订单、银行帐户信息和业务开销。由于以前从未使用过 DB2 产品，所以 Tsu-Chen 需要从 DB2 产品文档了解产品的使用方法。

使用典型安装选项在计算机上安装了 DB2 通用数据库之后，Tsu-Chen 尝试访问 DB2 文档。但是，浏览器显示一条错误消息，提示找不到他尝试打开的页。Tsu-Chen 查阅了 DB2 产品的安装手册，发现如果想要访问计算机上的 DB2 文档，则必须安装 DB2 信息中心。他在介质包中找到了 *DB2 信息中心 CD* 并安装了它。

Tsu-Chen 现在能够从操作系统的应用程序启动程序访问 DB2 信息中心，也能够了解如何使用 DB2 产品来增加业务的成功率。

#### 方案：访问 IBM Web 站点上的 DB2 信息中心：

Colin 是培训公司的一名信息技术顾问。他精通数据库技术和 SQL，并对全北美使用 DB2 通用数据库的企业提供有关这些主题的讲座。Colin 的部分讲座包括将 DB2 文档用作教学工具。例如，在讲授有关 SQL 的课程时，Colin 使用有关 SQL 的 DB2 文档作为教授数据库查询的基本和高级语法的方法。

Colin 授课的大部分企业都访问因特网。当 Colin 安装了 DB2 通用数据库的最新版本时，他会决定配置其移动式计算机以访问 IBM Web 站点上的 DB2 信息中心。此配置允许 Colin 在授课期间在线访问最新的 DB2 文档。

但是，有时在旅行时 Colin 不能访问因特网。这对他来说是个问题，尤其是在他需要访问 DB2 文档来备课时。为避免类似情况，Colin 在他的移动式计算机上安装了 DB2 信息中心的副本。

Colin 可以随时很方便的获得 DB2 文档的副本。通过使用 **db2set** 命令，他可以根据所在位置很容易地将其移动式计算机上的注册表变量配置为访问 IBM Web 站点上或他的移动式计算机上的 DB2 信息中心。

#### 方案：访问内部网服务器上的 DB2 信息中心：

Eva 是一家人寿保险公司的高级数据库管理员。她的管理职责包括在公司的 UNIX® 数据库服务器上安装和配置 DB2 通用数据库的最新版本。她的公司最近通知职员，为安全起见，在工作时间将不提供因特网访问。因为公司具有联网环境，所以 Eva 决定在内部网服务器上安装 DB2 信息中心，以便公司中经常使用公司数据仓库的所有职员（销售代表、销售经理和业务分析人员）都可以访问 DB2 文档。

Eva 会指导她的数据库小组使用响应文件在所有职员的计算机上安装 DB2 通用数据库的最新版本，以确保每台计算机都配置为使用内部网服务器的主机名和端口号来访问 DB2 信息中心。

但是，Eva 的小组中的初级数据库管理员 Migual 误解了 Eva 的意思，她在一些职员的计算机上安装了 DB2 信息中心的副本，但没有将 DB2 通用数据库配置为访问内部网服务器上的 DB2 信息中心。为了更正这种情况，Eva 告诉 Migual 使用 **db2set** 命令在这些计算机中的每一台上更改 DB2 信息中心注册表变量（DB2\_DOCHOST 表示主机名，而 DB2\_DOCPORT 表示端口号）。现在，该网络上的所有相应计算机都可以访问 DB2 信息中心，而且职员可在 DB2 文档中查找有关 DB2 问题的答案。

#### 相关概念：

- 第 68 页的『DB2 信息中心』

#### 相关任务：

- 第 76 页的『更新安装在计算机或内部网服务器上的 DB2 信息中心』

- 第 71 页的『使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心（UNIX）』
- 第 73 页的『使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心（Windows）』
- 『设置访问 DB2 信息中心的位置：公共 GUI 帮助』

相关参考:

- 『db2set - DB2 Profile Registry Command』（*Command Reference*）

## 使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心（UNIX）

可使用三种方法访问 DB2 产品文档：从 IBM Web 站点访问、从内部网服务器访问或从计算机上安装的版本访问。缺省情况下，DB2 产品从 IBM Web 站点访问 DB2 文档。如果想要从内部网服务器或您自己的计算机访问 DB2 文档，必须从 DB2 信息中心 CD 安装文档。使用“DB2 安装”向导，您可以定义安装首选项并在使用 UNIX 操作系统的计算机上安装 DB2 信息中心。

先决条件:

本节列示了在 UNIX 计算机上安装 DB2 信息中心的硬件、操作系统、软件以及通信需求。

- 硬件需求

需要下列其中一种处理器：

- PowerPC（AIX）
- HP 9000（HP-UX）
- Intel 32 位（Linux）
- Solaris UltraSPARC 计算机（Solaris Operating Environment）

- 操作系统需求

需要下列其中一个操作系统：

- IBM AIX 5.1（在 PowerPC 上）
- HP-UX 11i（在 HP 9000 上）
- Red Hat Linux 8.0（在 Intel 32 位上）
- SuSE Linux 8.1（在 Intel 32 位上）
- Sun Solaris V8（在 Solaris Operating Environment UltraSPARC 计算机上）

注：DB2 信息中心在支持 DB2 客户机的一部分 UNIX 操作系统上运行。因此，建议从 IBM Web 站点访问 DB2 信息中心，或者在内部网服务器上安装并访问 DB2 信息中心。

- 软件需求

– 支持下列浏览器：

- Mozilla V1.0 或更高版本

• “DB2 安装”向导是一个图形安装程序。必须实现能够呈示图形用户界面的 X Window System 软件才能使“DB2 安装”向导在计算机上运行。必须确保正确导出了显示内容，才能运行“DB2 安装”向导。例如，在命令提示符处输入以下命令：

```
export DISPLAY=9.26.163.144:0.
```

- 通信需求

- TCP/IP

过程:

要使用“DB2 安装”向导安装 DB2 信息中心:

1. 登录系统。
2. 在系统上放入并装上 DB2 信息中心产品 CD。
3. 通过输入以下命令切换到装上 CD 的目录:

```
cd /cd
```

其中 /cd 表示 CD 的安装点。

4. 输入 **./db2setup** 命令来启动“DB2 安装”向导。
5. “IBM DB2 安装启动板”打开。要直接进至 DB2 信息中心的安装，单击**安装产品**。联机帮助可指导您完成其余步骤。要调用联机帮助，单击**帮助**。可随时单击**取消**来结束安装。
6. 在**选择您想要安装的产品**页中，单击**下一步**。
7. 在**欢迎使用“DB2 安装”向导**页中，单击**下一步**。“DB2 安装”向导将指导您完成程序安装过程。
8. 要继续安装，必须接受许可协议。在**许可协议**页中，选择**我接受许可协议中的条款**，然后单击**下一步**。
9. 在**选择安装操作**页中，选择**在此计算机上安装 DB2 信息中心**。如果想要在稍后使用响应文件在此计算机或其它计算机上安装 DB2 信息中心，则选择**将设置保存在响应文件中**。单击**下一步**。
10. 在**选择要安装的语言**页中，选择将用来安装 DB2 信息中心的语言。单击**下一步**。
11. 在**指定 DB2 信息中心端口**页中，配置 DB2 信息中心的入局通信。单击**下一步**继续安装。
12. 在**开始复制文件**页中复查您作出的安装选择。要更改任何设置，单击**上一步**。单击**安装**以将 DB2 信息中心文件复制到计算机上。

还可以使用响应文件安装 DB2 信息中心。

缺省情况下，安装日志 db2setup.his、db2setup.log 和 db2setup.err 位于 /tmp 目录中。

db2setup.log 文件会捕获所有 DB2 产品安装信息（包括错误）。db2setup.his 文件会记录计算机上的所有 DB2 产品安装。DB2 将 db2setup.log 文件追加至 db2setup.his 文件。db2setup.err 文件捕获 Java 返回的任何错误输出，例如，异常和陷阱信息。

当安装完成后，DB2 信息中心将安装在下列其中一个目录中，这取决于您的 UNIX 操作系统:

- AIX: /usr/opt/db2\_08\_01
- HP-UX: /opt/IBM/db2/V8.1
- Linux: /opt/IBM/db2/V8.1
- Solaris Operating Environment: /opt/IBM/db2/V8.1

相关概念:

- 第 68 页的『DB2 信息中心』
- 第 69 页的『DB2 信息中心安装方案』

#### 相关任务:

- 『使用响应文件安装 DB2 (UNIX)』(《安装与配置补充手册》)
- 第 76 页的『更新安装在计算机或内部网服务器上的 DB2 信息中心』
- 第 76 页的『以首选语言显示 DB2 信息中心中的主题』
- 第 75 页的『调用 DB2 信息中心』
- 第 73 页的『使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心 (Windows)』

---

## 使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心 (Windows)

可使用三种方法访问 DB2 产品文档: 从 IBM Web 站点访问、从内部网服务器访问或从计算机上安装的版本访问。缺省情况下, DB2 产品从 IBM Web 站点访问 DB2 文档。如果想要从内部网服务器或您自己的计算机访问 DB2 文档, 必须从 DB2 信息中心 CD 安装 DB2 文档。使用“DB2 安装”向导, 可以定义安装首选项并在使用 Windows 操作系统的计算机上安装 DB2 信息中心。

#### 先决条件:

本节列示了在 Windows 上安装 DB2 信息中心的硬件、操作系统、软件以及通信需求。

- **硬件需求**

需要下列其中一种处理器:

- 32 位计算机: 奔腾或与奔腾兼容的 CPU

- **操作系统需求**

需要下列其中一个操作系统:

- Windows 2000
- Windows XP

**注:** DB2 信息中心在支持 DB2 客户机的一部分 Windows 操作系统上运行。因此, 建议从 IBM Web 站点访问 DB2 信息中心, 或者在内部网服务器上安装并访问 DB2 信息中心。

- **软件需求**

- 支持下列浏览器:

- Mozilla 1.0 或更高版本
- Internet Explorer V5.5 或 V6.0 (对于 Windows XP, 则为 Internet Explorer V6.0)

- **通信需求**

- TCP/IP

#### 限制:

- 需要具有安装 DB2 信息中心的管理特权的帐户。

#### 过程:

要使用“DB2 安装”向导安装 DB2 信息中心:

1. 使用为 DB2 信息中心安装定义的帐户登录至系统。

2. 将 CD 插入到驱动器中。如果启用了自动运行功能，则它将启动“IBM DB2 安装启动板”。
3. “DB2 安装”向导会确定系统语言并启动该语言的安装程序。如果想要运行英语之外的语言的安装程序，或者安装程序无法自动启动，则可以手工启动“DB2 安装”向导。

要手工启动“DB2 安装”向导：

- a. 单击开始并选择运行。
- b. 在打开字段中，输入以下命令：

```
x:\setup.exe /i 2-letter language identifier
```

其中 x: 表示 CD 驱动器，而 2-letter language identifier 表示将用来运行安装程序的语言。

- c. 单击确定。
4. “IBM DB2 安装启动板”打开。要直接进至 DB2 信息中心的安装，单击安装产品。联机帮助可指导您完成其余步骤。要调用联机帮助，单击帮助。可随时单击取消来结束安装。
5. 在选择您想要安装的产品页中，单击下一步。
6. 在欢迎使用“DB2 安装”向导页中，单击下一步。“DB2 安装”向导将指导您完成程序安装过程。
7. 要继续安装，必须接受许可协议。在许可协议页中，选择我接受许可协议中的条款，然后单击下一步。
8. 在选择安装操作页中，选择在此计算机上安装 DB2 信息中心。如果想要在稍后使用响应文件在此计算机或其它计算机上安装 DB2 信息中心，则选择将设置保存在响应文件中。单击下一步。
9. 在选择要安装的语言页中，选择将用来安装 DB2 信息中心的语言。单击下一步。
10. 在指定 DB2 信息中心端口页中，配置 DB2 信息中心的入局通信。单击下一步继续安装。
11. 在开始复制文件页中复查您作出的安装选择。要更改任何设置，单击上一步。单击安装以将 DB2 信息中心文件复制到计算机上。

可以使用响应文件来安装 DB2 信息中心。还可以使用 db2rspgn 命令来根据现有安装生成响应文件。

有关安装期间遇到的错误的信息，请参阅 ‘My Documents’\DB2LOG\ 目录中的 db2.log 和 db2wi.log 文件。‘My Documents’ 目录的位置将取决于计算机的设置。

db2wi.log 文件会捕获最新的 DB2 安装信息。db2.log 会捕获 DB2 产品安装的历史。

#### 相关概念：

- 第 68 页的『DB2 信息中心』
- 第 69 页的『DB2 信息中心安装方案』

#### 相关任务：

- 『使用响应文件安装 DB2 产品（Windows）』（《安装与配置补充手册》）
- 第 76 页的『更新安装在计算机或内部网服务器上的 DB2 信息中心』
- 第 76 页的『以首选语言显示 DB2 信息中心中的主题』

- 第 75 页的『调用 DB2 信息中心』
- 第 71 页的『使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心（UNIX）』

**相关参考:**

- 『db2rspgn - Response File Generator Command (Windows)』 (*Command Reference*)

---

## 调用 DB2 信息中心

DB2 信息中心允许您访问使用于 Linux、UNIX 和 Windows 操作系统的 DB2 系列产品（例如，DB2 通用数据库、DB2 Connect、DB2 Information Integrator 和 DB2 Query Patroller）所需的所有信息。

可以从下列其中一个位置调用 DB2 信息中心；

- 安装了 DB2 UDB 客户机或服务器的计算机
- 安装了 DB2 信息中心的内部网服务器或本地计算机
- IBM Web 站点

**先决条件:**

在调用 DB2 信息中心之前：

- 可选：配置浏览器以便用首选语言来显示主题
- 可选：配置 DB2 客户机以使用安装在计算机或内部网服务器上的 DB2 信息中心

**过程:**

要调用安装了 DB2 UDB 客户机或服务器的计算机上的 DB2 信息中心：

- 从“开始菜单”（Windows 操作系统）：单击开始 → 程序 → **IBM DB2** → 信息 → 信息中心。
- 从命令行提示符：
  - 对于 Linux 和 UNIX 操作系统，发出 **db2icdocs** 命令。
  - 对于 Windows 操作系统，发出 **db2icdocs.exe** 命令。

要在 Web 浏览器中打开安装在内部网服务器或本地计算机上的 DB2 信息中心：

- 打开 Web 页面（网址为：<http://<host-name>:<port-number>/>），其中 <host-name> 表示主机名，而 <port-number> 表示提供 DB2 信息中心的端口号。

要在 Web 浏览器中打开 IBM Web 站点上的 DB2 信息中心：

- 打开 Web 页面（网址为：[publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/](http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/)）。

**相关概念:**

- 第 68 页的『DB2 信息中心』
- 第 69 页的『DB2 信息中心安装方案』

**相关任务:**

- 第 76 页的『以首选语言显示 DB2 信息中心中的主题』
- 第 83 页的『从 DB2 工具调用上下文帮助』
- 第 76 页的『更新安装在计算机或内部网服务器上的 DB2 信息中心』
- 第 84 页的『从命令行处理器调用命令帮助』
- 『设置访问 DB2 信息中心的位置：公共 GUI 帮助』

#### 相关参考:

- 『HELP Command』(Command Reference)

---

## 更新安装在计算机或内部网服务器上的 DB2 信息中心

<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/> 提供的 DB2 信息中心将会用新的或更改过的文档定期更新。IBM 还可能提供 DB2 信息中心更新，可以下载这些更新并将它们安装在计算机或内部网服务器上。更新 DB2 信息中心不会更新 DB2 客户机或服务器产品。

#### 先决条件:

必须能够访问连接至因特网的计算机。

#### 过程:

要更新安装在计算机或内部网服务器上的 DB2 信息中心:

1. 打开位于 IBM Web 站点上的 DB2 信息中心:  
<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>
2. 在欢迎页面的“服务与支持”标题下面的“下载”部分，单击 **DB2 通用数据库文档** 链接。
3. 通过将最新刷新的文档映像级别与已安装的文档级别进行比较来确定 DB2 信息中心的版本是否已过时。已安装的文档级别列示在 DB2 信息中心欢迎页面上。
4. 如果有较新版本的 DB2 信息中心可用，则下载适用于您的操作系统的最新刷新的 **DB2 信息中心映像**。
5. 要安装刷新过的 DB2 信息中心映像，遵循 Web 页面上提供的指示信息。

#### 相关概念:

- 第 69 页的『DB2 信息中心安装方案』

#### 相关任务:

- 第 75 页的『调用 DB2 信息中心』
- 第 71 页的『使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心 (UNIX)』
- 第 73 页的『使用“DB2 安装”向导来安装 DB2 信息中心 (Windows)』

---

## 以首选语言显示 DB2 信息中心中的主题

DB2 信息中心尝试以您在浏览器首选项中指定的语言显示主题。如果主题未翻译为首选语言，则 DB2 信息中心将显示该主题的英文版。

#### 过程:

要在 Internet Explorer 浏览器中以您的首选语言显示主题:

1. 在 Internet Explorer 中，单击工具 → **Internet** 选项 → 语言... 按钮。“语言首选项”窗口打开。
2. 确保您的首选语言被指定为语言列表中的第一个条目。
  - 要将新语言添加至列表，单击添加... 按钮。

|注: 添加语言并不能保证计算机具有以首选语言显示主题所需的字体。

- |要将语言移至列表顶部, 选择该语言并单击上移按钮直到该语言成为语言列表中的第一项。

|3. 刷新该页面以便以首选语言显示 DB2 信息中心。

|要在 Mozilla 浏览器中以首选语言显示主题:

- |1. 在 Mozilla 中, 选择编辑 → 首选项 → 语言按钮。 “语言”面板将显示在“首选项”窗口中。

2. 确保您的首选语言被指定为语言列表中的第一个条目。

- |要将新语言添加至列表, 单击添加... 按钮以从“添加语言”窗口中选择一种语言。
- |要将语言移至列表顶部, 选择该语言并单击上移按钮直到该语言成为语言列表中的第一项。

3. 刷新该页面以便以首选语言显示 DB2 信息中心。

|相关概念:

- |• 第 68 页的『DB2 信息中心』

---

## DB2 PDF 和印刷文档

下列各表提供正式书名、书号和 PDF 文件名。要订购硬拷贝书籍, 必须知道正式书名。要打印 PDF 文件, 必须知道 PDF 文件名。

DB2 文档按下列标题分类:

- 核心 DB2 信息
- 管理信息
- 应用程序开发信息
- 商业智能信息
- DB2 Connect 信息
- 入门信息
- 教程信息
- 可选组件信息
- 发行说明

对于 DB2 资料库中的每本书籍, 下表描述了订购该书籍的硬拷贝、打印或查看该书籍的 PDF 所需的信息。DB2 资料库中的每本书籍的完整描述可从 IBM 出版物中心 (IBM Publications Center) 获取, 网址为 [www.ibm.com/shop/publications/order](http://www.ibm.com/shop/publications/order)。

### 核心 DB2 信息

这些书籍中的信息对所有 DB2 用户来说都是基础知识, 不管您是程序员、数据库管理员或是使用 DB2 Connect、DB2 仓库管理器或其它 DB2 产品的人员, 都将会发现此信息很有用。

表 10. 核心 DB2 信息

书名	书号	PDF 文件名
IBM DB2 Universal Database	SC09-4828	db2n0x81
<i>Command Reference</i>		

表 10. 核心 DB2 信息 (续)

书名	书号	PDF 文件名
《IBM DB2 通用数据库词汇表》 无书号		db2t0c81
《IBM DB2 通用数据库消息参考 G152-0177, 未提供硬拷贝 第 1 卷》	G152-0177,	db2m1c81
《IBM DB2 通用数据库消息参考 G152-0178, 未提供硬拷贝 第 2 卷》	G152-0178,	db2m2c81
《IBM DB2 通用数据库新增内容 S152-0176 容》	S152-0176	db2q0c81

## 管理信息

这些书籍中的信息包括有效地设计、实现和维护 DB2 数据库、数据仓库和联合系统所需的那些主题。

表 11. 管理信息

书名	书号	PDF 文件名
《IBM DB2 通用数据库管理指南: 计划》 S152-0167	S152-0167	db2d1c81
《IBM DB2 通用数据库管理指南: 实现》 S152-0165	S152-0165	db2d2c81
《IBM DB2 通用数据库管理指南: 性能》 S152-0166	S152-0166	db2d3c81
<i>IBM DB2 Universal Database Administrative API Reference</i> SC09-4824	SC09-4824	db2b0x81
<i>IBM DB2 Universal Database Data Movement Utilities Guide and Reference</i> SC09-4830	SC09-4830	db2dmx81
《IBM DB2 通用数据库数据恢复 和高可用性指南与参考》 S152-0181	S152-0181	db2hac81
《IBM DB2 通用数据库数据仓库 中心管理指南》 S152-0188	S152-0188	db2ddc81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Reference, Volume 1</i> SC09-4844	SC09-4844	db2s1x81
<i>IBM DB2 Universal Database SQL Reference, Volume 2</i> SC09-4845	SC09-4845	db2s2x81
<i>IBM DB2 Universal Database System Monitor Guide and Reference</i> SC09-4847	SC09-4847	db2f0x81

## 应用程序开发信息

这些书籍中的信息对于应用程序开发者或使用 DB2 通用数据库 (DB2 UDB) 的程序员特别有用。您将找到有关受支持的语言和编译器的信息，以及使用各种受支持的编程接口（例如，嵌入式 SQL、ODBC、JDBC、SQLJ 和 CLI）访问 DB2 UDB 所需的文档。如果正在使用 DB2 信息中心，还可访问 HTML 版本的源代码以获取样本程序。

表 12. 应用程序开发信息

书名	书号	PDF 文件名
《IBM DB2 通用数据库应用程序 S152-0168 开发指南：构建和运行应用程 序》		db2axc81
<i>IBM DB2 Universal Database SC09-4826 Application Development Guide: Programming Client Applications</i>		db2a1x81
<i>IBM DB2 Universal Database SC09-4827 Application Development Guide: Programming Server Applications</i>		db2a2x81
<i>IBM DB2 Universal Database Call SC09-4849 Level Interface Guide and Reference, Volume 1</i>		db2l1x81
<i>IBM DB2 Universal Database Call SC09-4850 Level Interface Guide and Reference, Volume 2</i>		db2l2x81
<i>IBM DB2 Universal Database SC27-1124 Data Warehouse Center Application Integration Guide</i>		db2adx81
<i>IBM DB2 XML Extender SC27-1234 Administration and Programming</i>		db2sxx81

## 商业智能信息

这些书籍中的信息描述如何使用将增强 DB2 通用数据库的数据仓储功能和分析功能的组件。

表 13. 商业智能信息

书名	书号	PDF 文件名
<i>IBM DB2 Warehouse Manager SC27-1125 Standard Edition Information Catalog Center Administration Guide</i>		db2dix81
<i>IBM DB2 Warehouse Manager G152-0187 Standard Edition Installation Guide</i>		db2idc81
<i>IBM DB2 Warehouse Manager SC18-7727 Standard Edition Managing ETI Solution Conversion Programs with DB2 Warehouse Manager</i>		iwhe1mstx80

## DB2 Connect 信息

此类别中的信息描述如何使用 DB2 Connect 企业版或 DB2 Connect 个人版来存取大型机和中型机服务器上的数据。

表 14. DB2 Connect 信息

书名	书号	PDF 文件名
<i>IBM Connectivity Supplement</i>	无书号	db2h1x81
《IBM DB2 Connect 快速入门 G152-0271 DB2 Connect 企业版》		db2c6c81
《IBM DB2 Connect 快速入门 G152-0171 DB2 Connect 个人版》		db2c1c81
《IBM DB2 Connect 用户指南》 S152-0172		db2c0c81

## 入门信息

安装和配置服务器、客户机以及其它 DB2 产品时，此类别中的信息非常有用。

表 15. 入门信息

书名	书号	PDF 文件名
《IBM DB2 通用数据库快速入门 G152-0170, 未提供硬拷贝 DB2 客户机版》		db2itc81
《IBM DB2 通用数据库快速入门 G152-0173 DB2 服务器版》		db2isc81
《IBM DB2 通用数据库快速入门 G152-0175 DB2 个人版》		db2i1c81
《IBM DB2 通用数据库安装与配 G152-0174, 未提供硬拷贝 置补充手册》		db2iyc81
《IBM DB2 通用数据库快速入门 G152-0169 DB2 Data Links Manager 版》		db2z6c81

## 教程信息

教程信息介绍 DB2 功能部件并指导如何执行各种任务。

表 16. 教程信息

书名	书号	PDF 文件名
《商业智能教程：数据仓库简 无书号 介》		db2tuc81
《商业智能教程：数据仓储扩 无书号 展课程》		db2tac81
<i>Information Catalog Center 无书号 Tutorial</i>		db2aix81
<i>Video Central for e-business 无书号 Tutorial</i>		db2twx81
《Visual Explain 教程》 无书号		db2tvc81

## 可选组件信息

此类别中的信息描述如何使用可选 DB2 组件。

表 17. 可选组件信息

书名	书号	PDF 文件名
《IBM DB2 Cube Views 指南与 S152-0532 参考》		db2aac81
IBM DB2 Query Patrol Guide: GC09-7658 Installation, Administration and Usage Guide		db2dwx81
IBM DB2 Spatial Extender and SC27-1226 Geodetic Extender User's Guide and Reference		db2sbx81
IBM DB2 Database Data Links SC27-1221 Manager Administration Guide and Reference		db2z0x82
《DB2 Net Search Extender 管理 S152-0596 和用户指南》		不适用
注: 此文档的 HTML 不是从“HTML 文档”CD 安装的。		

## 发行说明

发行说明提供了特定于产品发行版和修订包级别的附加信息。发行说明还提供了并入到每个发行版、更新和修订包中的文档更新的总结。

表 18. 发行说明

书名	书号	PDF 文件名
《DB2 发行说明》	请参阅“注”。	请参阅“注”。
《DB2 安装说明》	仅在产品 CD-ROM 上提供。	未提供。

注: 提供有下列格式的发行说明:

- XHTML 和文本格式 (在产品 CD 上)
- PDF 格式 (在 PDF 文档 CD 上)

此外, 《发行说明》中讨论已知问题和变通方法和发行版之间的不兼容性的部分还会出现在 DB2 信息中心中。

要在基于 UNIX 的平台上查看文本格式的发行说明, 请参阅 *Release.Notes* 文件。此文件位于 *DB2DIR/Readme/%L* 目录中, 其中 *%L* 表示语言环境名称, *DB2DIR* 表示:

- 对于 AIX 操作系统: */usr/opt/db2\_08\_01*
- 对于所有其它基于 UNIX 的操作系统: */opt/IBM/db2/V8.1*

相关概念:

- 第 67 页的『DB2 文档和帮助』

相关任务:

- 第 82 页的『从 PDF 文件打印 DB2 书籍』
- 第 82 页的『订购印刷的 DB2 书籍』
- 第 83 页的『从 DB2 工具调用上下文帮助』

---

## 从 PDF 文件打印 DB2 书籍

可从 *DB2 PDF 文档* CD 上的 PDF 文件打印 DB2 书籍。通过使用 Adobe Acrobat Reader，可打印整本书或特定范围的那些页。

### 先决条件:

确保安装了 Adobe Acrobat Reader。如果需要安装 Adobe Acrobat Reader，则可从 Adobe Web 站点获得它，网址为 [www.adobe.com](http://www.adobe.com)。

### 过程:

要从 PDF 文件打印 DB2 书籍:

1. 插入 *DB2 PDF 文档* CD。在 UNIX 操作系统上，安装“*DB2 PDF 文档*”CD。有关如何在 UNIX 操作系统上安装 CD 的详细信息，参阅《快速入门》一书。
2. 打开 index.htm。文件将在浏览器窗口中打开。
3. 单击想要查看的 PDF 的标题。该 PDF 将在 Acrobat Reader 中打开。
4. 选择文件 → 打印以打印想要的书籍的任何部分。

### 相关概念:

- 第 68 页的『DB2 信息中心』

### 相关任务:

- 『装上 CD-ROM (AIX)』（《*DB2 服务器快速入门*》）
- 『装上 CD-ROM (HP-UX)』（《*DB2 服务器快速入门*》）
- 『装上 CD-ROM (Linux)』（《*DB2 服务器快速入门*》）
- 第 82 页的『订购印刷的 DB2 书籍』
- 『安装 CD-ROM (Solaris Operating Environment)』（《*DB2 服务器快速入门*》）

### 相关参考:

- 第 77 页的『DB2 PDF 和印刷文档』

---

## 订购印刷的 DB2 书籍

如果喜欢使用硬拷贝书籍，可以用以下三种方式中的一种订购它们。

### 过程:

可在某些国家或地区订购印刷版书籍。访问您所在国家或地区的 IBM 出版物 Web 站点，以了解您所在国家或地区是否提供此项服务。如果可以订购这些出版物，则您可以:

- 与 IBM 授权经销商或市场营销代表联系。要查找您当地的 IBM 代表，查看 IBM 全球联系人目录 (IBM Worldwide Directory of Contacts)，网址为 [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide)。

- 访问 IBM 出版物中心 (IBM Publications Center)，网址为 <http://www.ibm.com/shop/publications/order>。可能未在所有国家或地区提供从 IBM 出版物中心订购书籍这项功能。

DB2 产品可用时，印刷书籍与 DB2 PDF 文档 CD 上以 PDF 格式提供的那些书籍是相同的。印刷书籍中的内容出现在 DB2 信息中心 CD 中时也是相同的。但是，DB2 信息中心 CD 中有一些附加内容未出现在 PDF 书籍中的任何位置（例如，SQL 管理例程和 HTML 样本）。并非 DB2 PDF 文档 CD 上提供的所有书籍都可以订购硬拷贝。

**注：**DB2 信息中心的更新比 PDF 或硬拷贝书籍的更新要频繁得多；一提供文档更新就安装它们，或者参阅网址如下的 DB2 信息中心以获取最新信息：<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>。

#### 相关任务:

- 第 82 页的『从 PDF 文件打印 DB2 书籍』

#### 相关参考:

- 第 77 页的『DB2 PDF 和印刷文档』

---

## 从 DB2 工具调用上下文帮助

上下文帮助提供有关与特定窗口、笔记本、向导或顾问程序相关联的任务或控件的信息。上下文帮助可从具有图形用户界面的 DB2 管理和开发工具获得。有两种类型的上下文帮助：

- 通过位于每个窗口或笔记本上的帮助按钮访问的帮助
- 弹出信息，即将鼠标光标放到字段或控件上或在窗口、笔记本、向导或顾问程序中选择了字段或控件并按 F1 键时显示的弹出信息窗口。

帮助按钮允许您访问概述、先决条件和任务信息。弹出信息描述各个字段和控件。

#### 过程:

要调用上下文帮助：

- 要获取窗口和笔记本帮助，启动其中一个 DB2 工具，然后打开任意窗口或笔记本。单击窗口或笔记本右下角的帮助按钮以调用上下文帮助。

还可从位于每个 DB2 工具中心上方的帮助菜单项访问上下文帮助。

在向导和顾问程序中，单击第一页上的“任务概述”链接以查看上下文帮助。

- 要获取有关窗口或笔记本的各个控件的弹出信息帮助，单击该控件，然后按 F1。包含有关控件的详细信息的弹出信息将显示在黄色窗口中。

**注：**如果希望只要将鼠标光标放在字段或控件上就显示弹出信息，在“工具设置”笔记本的文档页上选择自动显示弹出信息复选框。

与弹出信息类似，诊断弹出信息是另一种形式的上下文相关帮助；它们包含数据输入规则。诊断弹出信息显示在输入的数据无效或不充分时出现的紫色窗口中。会对以下各项显示诊断弹出信息：

- 必填字段。
- 其数据遵照精确格式的字段，例如，日期字段。

#### 相关任务:

- 第 75 页的『调用 DB2 信息中心』
- 第 84 页的『从命令行处理器调用消息帮助』
- 第 84 页的『从命令行处理器调用命令帮助』
- 第 85 页的『从命令行处理器调用 SQL 状态帮助』
- 『访问 DB2 信息中心: 概念帮助』
- 『如何使用 DB2 UDB 帮助: 公共 GUI 帮助』
- 『设置访问 DB2 信息中心的位置: 公共 GUI 帮助』
- 『设置对 DB2 上下文帮助和文档的访问权: 公共 GUI 帮助』

---

## 从命令行处理器调用消息帮助

消息帮助描述产生消息的原因并描述为解决错误而应采取的任何操作。

#### 过程:

要调用消息帮助, 打开命令行处理器并输入:

? *XXXnnnnn*

其中 *XXXnnnnn* 表示有效的消息标识。

例如, ? SQL30081 会显示有关 SQL30081 消息的帮助。

#### 相关概念:

- 『消息介绍』(《消息参考》第 1 卷)

#### 相关参考:

- 『db2 - Command Line Processor Invocation Command』(Command Reference)

---

## 从命令行处理器调用命令帮助

命令帮助说明命令行处理器中命令的语法。

#### 过程:

要调用命令帮助, 打开命令行处理器并输入:

? *command*

其中 *command* 表示一个关键字或整条命令。

例如, ? catalog 显示所有 CATALOG 命令的帮助, 而 ? catalog database 只显示 CATALOG DATABASE 命令的帮助。

#### 相关任务:

- 第 83 页的『从 DB2 工具调用上下文帮助』
- 第 75 页的『调用 DB2 信息中心』
- 第 84 页的『从命令行处理器调用消息帮助』

- 第 85 页的『从命令行处理器调用 SQL 状态帮助』

相关参考:

- 『db2 - Command Line Processor Invocation Command』 (Command Reference)

---

## 从命令行处理器调用 SQL 状态帮助

DB2 通用数据库返回可作为 SQL 语句结果的条件的 SQLSTATE 值。SQLSTATE 帮助说明 SQL 状态和 SQL 状态类代码的含义。

过程:

要调用 SQL 状态帮助, 打开命令行处理器并输入:

? *sqlstate* 或 ? *class code*

其中, *sqlstate* 表示有效的 5 位 SQL 状态, *class code* 表示该 SQL 状态的前 2 位。

例如, ? 08003 显示 08003 SQL 状态的帮助, 而 ? 08 显示 08 类代码的帮助。

相关任务:

- 第 75 页的『调用 DB2 信息中心』
- 第 84 页的『从命令行处理器调用消息帮助』
- 第 84 页的『从命令行处理器调用命令帮助』

---

## DB2 教程

DB2® 教程帮助您了解 DB2 通用数据库的各个方面。教程提供了开发应用程序、调整 SQL 查询性能、使用数据仓库、管理元数据和使用 DB2 开发 Web 服务等方面的课程, 这些课程中还提供了逐步指示信息。

开始之前:

可从“信息中心”查看 X HTML 版本的教程, 网址如下:  
<http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/db2help/>.

某些教程课程使用了样本数据或代码。有关其特定任务的任何先决条件的描述, 请参阅每个教程。

### DB2 通用数据库教程:

单击以下列表中的教程标题以查看该教程。

#### 《商业智能教程: 数据仓库中心介绍》

使用“数据仓库中心”来执行介绍性的数据仓储任务。

#### 《商业智能教程: 数据仓储扩展课程》

使用“数据仓库中心”来执行高级数据仓储任务。

#### 《信息目录中心教程》

使用“信息目录中心”来创建和管理信息目录以查找并使用元数据。

## 《Visual Explain 教程》

使用 Visual Explain 来分析、优化和调整 SQL 语句以获取更好的性能。

---

## DB2 故障诊断信息

提供有大量故障诊断和问题确定信息，可帮助您使用 DB2® 产品。

### DB2 文档

DB2 信息中心以及构成 DB2 资料库的 PDF 书籍中处处可找到故障诊断信息。可参阅 DB2 信息中心导航树（在浏览器窗口的左窗格中）的“支持和故障诊断”分支以查看 DB2 故障诊断文档的完整列表。

### DB2 技术支持 Web 站点

如果您遇到了问题并且想要获取查找可能的原因和解决方案的帮助，请参阅 DB2 技术支持（DB2 Technical Support）Web 站点。该“技术支持”站点具有指向最新 DB2 出版物、技术说明、授权程序分析报告（APAR）、修订包的链接、内部 DB2 错误代码的最新列表以及其它资源。可搜索此知识库并查找问题的可能解决方案。

访问位于以下网址的 DB2 技术支持 Web 站点：  
<http://www.ibm.com/software/data/db2/udb/winos2unix/support>

### DB2 问题确定教程系列

要查找有关如何快速标识和解决在使用 DB2 产品时可能遇到的问题的信息，参阅 DB2 问题确定教程系列 Web 站点。有一个教程介绍可用的 DB2 问题确定设施和工具并帮助您决定何时使用它们。其它教程处理相关主题，例如“数据库引擎问题确定”、“性能问题确定”和“应用程序问题确定”。

查看 DB2 技术支持站点上的 DB2 问题确定教程的完整集合，网址如下：  
<http://www.ibm.com/software/data/support/pdm/db2tutorials.html>

#### 相关概念：

- 第 68 页的『DB2 信息中心』
- 『问题确定 – DB2 技术支持教程简介』（*Troubleshooting Guide*）

---

## 辅助功能

辅助功能部件可帮助那些身体有某些缺陷（如活动不方便或视力不太好）的用户成功地使用软件产品。以下列表指定 DB2® V8 产品中的主要辅助功能部件：

- 所有 DB2 功能可使用键盘（而不是鼠标）导航来实现。有关更多信息，请参阅第 87 页的『键盘输入和导航』。
- 可定制 DB2 用户界面上的字体大小和颜色。有关更多信息，请参阅第 87 页的『界面显示的辅助功能』。
- DB2 产品支持使用 Java™ Accessibility API 的辅助功能应用程序。有关更多信息，请参阅第 87 页的『与辅助技术的兼容性』。
- DB2 文档是以易使用格式提供的。有关更多信息，请参阅第 87 页的『文档的辅助功能』。

## 键盘输入和导航

### 键盘输入

只使用键盘就可以操作 DB2 工具。使用键或键组合就可以执行使用鼠标所能完成的操作。标准操作系统击键用于标准操作系统操作。

有关使用键或键组合执行操作的更多信息，请参阅 [键盘快捷方式和加速键：公共 GUI 帮助](#)。

### 键盘导航

可使用键或键组合来导航 DB2 工具用户界面。

有关使用键或键组合来导航 DB2 工具的更多信息，请参阅 [键盘快捷方式和加速键：公共 GUI 帮助](#)。

### 键盘焦点

在 UNIX® 操作系统中，击键操作起作用的活动窗口的区域将突出显示。

## 界面显示的辅助功能

DB2 工具所具有的功能部件使视力不太好的用户更易使用。这些辅助功能方面的增强包括了对可定制字体属性的支持。

### 字体设置

可使用“工具设置”笔记本来选择菜单和对话框窗口中文本的颜色、大小和字体。

有关指定字体设置的更多信息，请参阅 [更改菜单和文本的字体：公共 GUI 帮助](#)。

### 不依赖于颜色

不需要分辨颜色就可以使用此产品中的任何功能。

## 与辅助技术的兼容性

DB2 工具界面支持 Java Accessibility API，它使您能够将屏幕阅读器和其它辅助技术与 DB2 产品配合使用。

## 文档的辅助功能

DB2 的相关文档是以 XHTML 1.0 格式提供的，它在大部分 Web 浏览器中是可查看的。XHTML 允许您根据浏览器中设置的显示首选项来查看文档。还允许您使用屏幕阅读器和其它辅助技术。

语法图是以点分十进制格式提供的。仅当使用屏幕阅读器访问联机文档时，此格式才可用。

### 相关概念:

- 第 88 页的『[点分十进制语法图](#)』

## 点分十进制语法图

语法图是以点分十进制的格式为使用屏幕阅读器访问信息中心的用户提供的。

在点分十进制格式中，每个语法元素写在单独的一行上。如果两个或多个语法元素总是一起出现（或总是一起不出现），它们可显示在同一行上，这是因为可将它们视作单个复合语法元素。

每一行以点分十进制编号开始；例如，3、3.1 或 3.1.1。要正确地听到这些数字，确保屏幕阅读器设置为读出标点。具有相同点分十进制编号的所有语法元素（例如，具有编号 3.1 的所有语法元素）是互斥的替代项。如果听到行 3.1 USERID 和 3.1 SYSTEMID，就知道语法可能包括 USERID 或 SYSTEMID，但不会同时包括这两者。

点分十进制编号级别表示嵌套级别。例如，如果具有点分十进制编号 3 的语法元素后跟点分十进制编号为 3.1 的一系列语法元素，则编号为 3.1 的所有语法元素是编号为 3 的语法元素的下级。

某些单词和符号用在点分十进制编号的旁边以添加有关这些语法元素的信息。这些单词和符号有时可能会出现在元素本身的开头。为易于识别，如果该单词或符号是语法元素的一部分，它的前面会加上反斜杠 (\) 字符。\* 符号可用在点分十进制编号的旁边以指示该语法元素重复。例如，点分十进制编号为 3 的语法元素 \*FILE 的格式为 3 \\* FILE。3\* FILE 这一格式指示语法元素 FILE 重复。格式 3\* \\* FILE 指示语法元素 \* FILE 重复。

用来分隔一串语法元素的字符（例如，逗号）在语法中刚好显示在它们要分隔的项之前。这些字符可与每一项显示在同一行上，或显示在单独一行上并带有与相关项相同的点分十进制编号。该行还可显示另一个符号，该符号给出有关语法元素的信息。例如，行 5.1\*、5.1 LASTRUN 和 5.1 DELETE 意味着如果使用多个 LASTRUN 和 DELETE 语法元素，必须用逗号分隔这些元素。如果未指定分隔符，则假定使用空格来分隔每个语法元素。

如果语法元素前面有 % 符号，这表示在别处定义的引用。% 符号之后的字符串是语法段的名称，而非文字。例如，行 2.1 %OP1 意味着您应引用单独的语法分段 OP1。

下列单词和符号用在点分十进制编号的旁边：

- ? 表示可选语法元素。后跟 ? 符号的点分十进制编号指示具有相应点分十进制编号的所有语法元素及任何下级语法元素都是可选的。如果只有一个带有点分十进制编号的语法元素，则 ? 符号与该语法元素显示在同一行上（例如，5? NOTIFY）。如果有多个带有点分十进制编号的语法元素，则 ? 符号单独显示在一行上，后跟可选语法元素。例如，如果您听到行 5 ?、5 NOTIFY 和 UPDATE，就知道语法元素 NOTIFY 和 UPDATE 是可选的；即，您可选择其中一项或全部都不选。? 符号相当于路线图中的支路。
- ! 表示缺省语法元素。后跟 ! 符号的点分十进制编号和语法元素指示该语法元素是共享同一点分十进制编号的所有语法元素的缺省选项。只有共享同一点分十进制编号的语法元素的其中一个可指定 ! 符号。例如，如果听到行 2? FILE、2.1! (KEEP) 和 2.1 (DELETE)，就知道 (KEEP) 是 FILE 关键字的缺省选项。在此示例中，如果包括 FILE 关键字但未指定选项，将应用缺省选项 KEEP。缺省选项还会应用于下一个较高的点分十进制编号。在此示例中，如果省略了 FILE 关键字，将使用缺省值 FILE(KEEP)。但是，如果听到行 2? FILE、2.1、2.1.1! (KEEP) 和 2.1.1 (DELETE)，

则缺省选项 KEEP 仅应用于下一个较高的点分十进制编号 2.1（它没有相关联的关键字），而不会应用于 2? FILE。如果省略了关键字 FILE，则不会使用任何值。

- \* 表示可重复零次或多次的语法元素。后跟 \* 符号的点分十进制编号指示此语法元素可使用零次或多次；即，它是可选的而且可以重复。例如，如果听到行 5.1\* data area，就知道可以包括一个数据区、多个数据区或者不包括数据区。如果听到行 3\*、3 HOST 和 3 STATE，就知道可包括 HOST 和 / 或 STATE 或者不包括任何内容。

**注:**

1. 如果点分十进制编号的旁边有星号 (\*) 且只有一项带有该点分十进制编号，可重复同一项多次。
  2. 如果点分十进制编号的旁边有星号且有若干项带有该点分十进制编号，可使用列表中的多项，但每项只能使用一次。在先前示例中，可以写为 HOST STATE，但不能写为 HOST HOST。
  3. \* 符号相当于路线语法图中的回路。
- + 表示必须被包括一次或多次的语法元素。后跟 + 符号的点分十进制编号指示此语法元素必须被包括一次或多次；即，它必须至少被包括一次，而且可以重复。例如，如果听到行 6.1+ data area，就知道必须至少包括一个数据区。如果听到行 2+、2 HOST 和 2 STATE，就知道必须包括 HOST 和 / 或 STATE。与 \* 符号类似，如果 + 符号是带有该点分十进制编号的唯一项，则它只能重复特定项。与 \* 符号一样，+ 符号相当于路线语法图中的回路。

**相关概念:**

- 第 86 页的『辅助功能』

**相关任务:**

- 『键盘快捷方式和加速键：公共 GUI 帮助』

**相关参考:**

- 『How to read the syntax diagrams』 (*SQL Reference, Volume 2*)

---

## DB2 通用数据库产品的 Common Criteria 认证

DB2 通用数据库正在进行 Common Criteria 评估保证级别 4 (EAL4) 的评估认证。有关 Common Criteria 的更多信息，请参阅 Common Criteria Web 站点：  
<http://niap.nist.gov/cc-scheme/>



## 附录 B. DB2 客户机合并模块

使用 Windows 安装程序合并模块，您可以轻松地将 DB2 客户机功能添加至任何使用 Windows 安装程序的产品。

有关合并模块技术的更多信息，请参阅安装授权产品所包含的文档或以下网站上的文档 <http://msdn.microsoft.com>。

如果安装包含 DB2 客户机合并模块的应用程序，则必须在安装其它 DB2 应用程序前将其除去。同样，如果已安装其它 DB2 产品，则在安装此应用程序前必须除去该产品。

下列合并模块可供使用：

### **DB2 Base Client Merge Module.msm**

此模块提供数据库连接、SQL 和 DB2 命令功能所需的功能。

### **DB2 Bind Files Merge Module.msm**

此模块包含 DB2 用于执行创建数据库或存取远程主机数据库等任务的系统绑定文件。

### **DB2 Client Administration Tools Merge Module.msm**

此模块提供各种用于管理本地和远程数据库的 DB2 图形和命令行工具。

### **DB2 JDBC and SQLJ Support.msm**

此模块包含 JDBC 和 SQLJ 支持，允许使用 JDBC 驱动程序构建和运行 Java 样本。

### **DB2 LDAP Exploitation Merge Module.msm**

此模块允许 DB2 使用 LDAP 目录来存储数据库目录和配置信息。

### **DB2 Named Pipes Support Merge Module.msm**

此模块允许您使用命名管道通信协议在客户机至服务器的环境中传送数据。

### **DB2 ODBC Support Merge Module.msm**

此模块对使用“开放式数据库连接”（ODBC）以存取数据的应用程序提供支持。

### **DB2 OLE DB Support Merge Module.msm**

此模块提供一组界面，允许应用程序统一存取存储在不同数据源中的数据。

### **DB2 Merge Module Configurator.msm**

此可配置模块允许您创建可用于在安装内配置 DB2 的响应文件。可配置选项指定用于配置 DB2 的响应文件的位置。配置类型包括创建实例、设置数据库管理器配置参数或 DB2 概要文件注册表变量。

有关各种不同的定制操作的顺序和建议的顺序的信息，请使用诸如 Orca 等工具来查看合并模块。

下列合并模块包含 DB2 使用的 DB2 客户机消息。视产品的语言而定，在合适的合并模块中包含并安装组件。

DB2 客户机消息 – Arabic.msm

DB2 客户机消息 – Bulgarian.msm

| DB2 客户机消息 - Chineese(Simplified).msm  
| DB2 客户机消息 - Chineese(Traditional).msm  
| DB2 客户机消息 - Croatian.msm  
| DB2 客户机消息 - Czech.msm  
| DB2 客户机消息 - Danish.msm  
| DB2 客户机消息 - Dutch.msm  
| DB2 客户机消息 - English.msm  
| DB2 客户机消息 - Finnish.msm  
| DB2 客户机消息 - French.msm  
| DB2 客户机消息 - German.msm  
| DB2 客户机消息 - Greek.msm  
| DB2 客户机消息 - Hebrew.msm  
| DB2 客户机消息 - Hungarian.msm  
| DB2 客户机消息 - Italian.msm  
| DB2 客户机消息 - Japanese.msm  
| DB2 客户机消息 - Korean.msm  
| DB2 客户机消息 - Norwegian.msm  
| DB2 客户机消息 - Polish.msm  
| DB2 客户机消息 - Portuguese(Brazilian).msm  
| DB2 客户机消息 - Portuguese(Standard).msm  
| DB2 客户机消息 - Romanian.msm  
| DB2 客户机消息 - Russian.msm  
| DB2 客户机消息 - Slovak.msm  
| DB2 客户机消息 - Slovenian.msm  
| DB2 客户机消息 - Spanish.msm  
| DB2 客户机消息 - Swedish.msm

| **相关概念:**

- 『响应文件安装基础』(《安装与配置补充手册》)
- 第 4 页的『DB2 Run-Time Client Lite』

| **相关任务:**

- 『DB2 的响应文件安装概述 (Windows)』(《安装与配置补充手册》)
- 『使用响应文件安装 DB2 产品 (Windows)』(《安装与配置补充手册》)
- 第 21 页的『安装 DB2 客户机 (Windows)』

---

## 附录 C. DB2 Run-Time Client Lite 命令行选项

以下列表是安装 DB2 Run-Time Client Lite 的部分可用命令行选项。

**/w** 此选项强制 setup.exe 等待，直至安装完成，然后才退出。对于批处理文件安装，可能想在 setup.exe 命令前插入 /WAIT。例如：

```
start /WAIT setup.exe /w
```

**/\*v[log file name]**

此选项允许您创建安装日志。您可以使用该日志对安装期间可能遇到的任何问题进行故障诊断。

**/v** 此选项允许您将其它命令行选项和公共属性传递至 Windows 安装程序。您必须指定此选项来执行静默安装。有关可用的 Windows 安装程序选项的更多信息，请参阅 <http://www.microsoft.com/>

**/qn** 此选项允许您执行静默安装。

**/L** 此选项允许您指定安装语言。例如，要将法语指定为安装语言，输入 **setup.exe /L1036** 命令。

表 19. 语言标识

语言	标识
Arabic (沙特阿拉伯)	1025
保加利亚语	1026
中文 (简体)	2052
中文 (繁体)	1028
克罗地亚语	1050
捷克语	1029
丹麦语	1030
荷兰语 (标准)	1043
英语	1033
芬兰语	1035
法语 (标准)	1036
德语	1031
希腊语	1032
希伯莱语	1037
匈牙利语	1038
意大利语 (标准)	1040
日语	1041
韩国语	1042
挪威语 (博克马尔语)	1044
波兰语	1045
葡萄牙语 (巴西)	1046
葡萄牙语 (标准)	2070

表 19. 语言标识 (续)

语言	标识
罗马尼亚语	1048
俄语	1049
斯洛伐克语	1051
斯洛文尼亚语	1060
西班牙语 (传统类)	1034
瑞典语	1053
土耳其语	1055

这些是可以指定的公共属性，用于控制 DB2 Run-Time Client Lite 的安装：

- 这些参数必须是命令行的最后参数。
- RSP\_FILE\_PATH - 这应该包含响应文件的完整路径，该响应文件将用于驱动运行时客户机的安装。仅当指定 /qn 时才有效。

要执行响应文件安装，应该使用下列命令行参数：

```
setup /v"/qn RSP_FILE_PATH=[Full Path to the Response File]"
```

相关概念：

- 第 4 页的『DB2 Run-Time Client Lite』

相关任务：

- 第 21 页的『安装 DB2 客户机 (Windows)』

---

## 附录 D. 声明

IBM 可能在所有国家或地区不提供本文档中讨论的产品、服务或功能特性。有关您当前所在区域的产品和服务的信息，请向您当地的 IBM 代表咨询。任何对 IBM 产品、程序或服务的引用并非意在明示或暗示只能使用 IBM 的产品、程序或服务。只要不侵犯 IBM 的知识产权，任何同等功能的产品、程序或服务，都可以代替 IBM 产品、程序或服务。但是，评估和验证任何非 IBM 产品、程序或服务，则由用户自行负责。

IBM 公司可能已拥有或正在申请与本文档内容有关的各项专利。提供本文档并未授予用户使用这些专利的任何许可。您可以用书面方式将许可查询寄往：

IBM Director of Licensing  
IBM Corporation  
North Castle Drive  
Armonk, NY 10504-1785  
U.S.A.

有关双字节 (DBCS) 信息的许可查询，请与您所在国家或地区的 IBM 知识产权部门联系，或用书面方式将查询寄往：

IBM World Trade Asia Corporation  
Licensing  
2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku  
Tokyo 106, Japan

**条款不适用英国或任何这样的条款与当地法律不一致的国家或地区：** International Business Machines Corporation “按现状” 提供本出版物，不附有任何种类的（无论是明示的还是暗含的）保证，包括但不限于暗含的有关非侵权、适销和适用于某种特定用途的保证。某些国家或地区在某些交易中不允许免除明示或暗含的保证。因此本条款可能不适用于您。

本信息中可能包含技术方面不够准确的地方或印刷错误。此处的信息将定期更改；这些更改将编入本资料的新版本中。IBM 可以随时对本资料中描述的产品和 / 或程序进行改进和 / 或更改，而不另行通知。

本信息中对非 IBM Web 站点的任何引用都只是为了方便起见才提供的，不以任何方式充当对那些 Web 站点的保证。那些 Web 站点中的资料不是 IBM 产品资料的一部分，使用那些 Web 站点带来的风险将由您自行承担。

IBM 可以按它认为适当的任何方式使用或分发您所提供的任何信息而无须对您承担任何责任。

本程序的被许可方如果要了解有关程序的信息以达到如下目的：(i) 允许在独立创建的程序和其他程序（包括本程序）之间进行信息交换，以及 (ii) 允许对已经交换的信息进行相互使用，请与下列地址联系：

IBM Canada Limited  
Office of the Lab Director  
8200 Warden Avenue  
Markham, Ontario

L6G 1C7  
CANADA

只要遵守适当的条件和条款，包括某些情形下的一定数量的付费，都可获得这方面的信息。

本资料中描述的许可程序及其所有可用的许可资料均由 IBM 依据 IBM 客户协议、IBM 国际软件许可协议或任何同等协议中的条款提供。

此处包含的任何性能数据都是在受控环境中测得的。因此，在其他操作环境中获得的数据可能不会有明显的不同。有些测量可能是在开发级的系统上进行的，因此不保证与一般可用系统上进行的测量结果相同。此外，有些测量是通过推算而估计的，实际结果可能会有差异。本文档的用户应当验证其特定环境的适用数据。

涉及非 IBM 产品的信息可从这些产品的供应商、其出版说明或其他可公开获得的资料中获取。IBM 没有对这些产品进行测试，也无法确认其性能的精确性、兼容性或任何其他关于非 IBM 产品的声明。有关非 IBM 产品性能的问题应当向这些产品的供应商提出。

所有关于 IBM 未来方向或意向的声明都可随时更改或收回，而不另行通知，它们仅仅表示了目标和意愿而已。

本信息可能包含在日常业务操作中使用的数据和报告的示例。为了尽可能完整地说明这些示例，示例中可能会包括个人、公司、品牌和产品的名称。所有这些名称都是虚构的，与实际商业企业所用的名称和地址的任何雷同纯属巧合。

版权许可：

本信息可能包括源语言形式的样本应用程序，这些样本说明不同操作平台上的编程方法。如果是为按照在编写样本程序的操作平台上的应用程序编程接口（API）进行应用程序的开发、使用、经销或分发为目的，您可以任何形式对这些样本程序进行复制、修改、分发，而无须向 IBM 付费。这些示例并未在所有条件下作全面测试。因此，IBM 不能担保或暗示这些程序的可靠性、可维护性或功能。

凡这些样本程序的每份拷贝或其任何部分或任何衍生产品，都必须包括如下版权声明：

© (贵公司的名称) (年)。此部分代码是根据 IBM 公司的样本程序衍生出来的。  
© Copyright IBM Corp. (输入年份). All rights reserved.

---

## 商标

下列各项是国际商业机器公司在美国和 / 或其他国家或地区的商标，且已在 DB2 UDB 文档库中的至少一份文档中使用。

ACF/VTAM	iSeries
AISPO	LAN Distance
AIX	MVS
AIXwindows	MVS/ESA
AnyNet	MVS/XA
APPN	Net.Data
AS/400	NetView
BookManager	OS/390
C Set++	OS/400
C/370	PowerPC
CICS	pSeries
Database 2	QBIC
DataHub	QMF
DataJoiner	RACF
DataPropagator	RISC System/6000
DataRefresher	RS/6000
DB2	S/370
DB2 Connect	SP
DB2 Extender	SQL/400
DB2 OLAP Server	SQL/DS
DB2 Information Integrator	System/370
DB2 Query Patroller	System/390
DB2 Universal Database	SystemView
Distributed Relational	Tivoli
Database Architecture	VisualAge
DRDA	VM/ESA
eServer	VSE/ESA
Extended Services	VTAM
FFST	WebExplorer
First Failure Support Technology	WebSphere
IBM	WIN-OS/2
IMS	z/OS
IMS/ESA	zSeries

下列各项是其他公司的商标或注册商标，且已在 DB2 UDB 文档库中的至少一份文档中使用：

Microsoft、Windows、Windows NT 和 Windows 徽标是 Microsoft Corporation 在美国和 / 或其他国家或地区的商标。

Intel 和 Pentium 是 Intel Corporation 在美国和 / 或其他国家或地区的商标。

Java 和所有基于 Java 的商标是 Sun Microsystems, Inc. 在美国和 / 或其他国家或地区的商标。

UNIX 是 The Open Group 在美国和其他国家或地区的注册商标。

其他公司、产品或服务名称可能是其他公司的商标或服务标记。

# 索引

## [ A ]

安装

    信息中心 69, 71, 73  
    Java Development Kit 17

## [ B ]

版本 8 局限性

    SNA 支持 7

帮助

    对于命令  
        调用 84  
    对于消息  
        调用 84  
    对于 SQL 语句  
        调用 85  
    显示 75, 76

编目

    命名管道 45  
    数据库 46  
        参数值工作表 47  
    主机数据库  
        DB2 Connect 46  
        NetBIOS 节点 43, 44  
        TCP/IP 节点 43

## [ C ]

参数值工作表

    编目数据库 47  
    命名管道 39  
    NetBIOS 39  
    TCP/IP  
        配置客户机至服务器的连接 38  
测试  
    数据库连接 35  
测试连接  
    客户机与服务器 48  
出版书籍, 订购 82  
磁盘需求  
    UNIX 9  
    Windows 9

## [ D ]

打印

    PDF 文件 82

代码服务器

    安装 DB2 管理客户机 57

## [ E ]

代码服务器 (续)  
    安装 DB2 Connect 个人版 57  
    交叉平台支持 58  
    瘦客户机  
        映射网络驱动器 61

## [ F ]

代码目录  
    瘦客户机 59  
导出功能  
    创建客户机概要文件 33  
导入功能  
    配置客户机概要文件 34  
点分十进制语法图 88  
调用  
    命令帮助 84  
    消息帮助 84  
    SQL 语句帮助 85  
订购 DB2 书籍 82

## [ G ]

发现功能部件  
    配置数据库连接 32  
访问  
    DB2 UDB 版本 7 服务器 7  
服务器  
    解析主机地址 40  
    客户机连接 37  
辅助功能  
    点分十进制语法图 88  
    功能部件 86

## [ H ]

## [ H ]

合并模块  
    DB2 客户机 91

## [ J ]

键盘快捷键  
    支持 86  
交叉平台支持  
    设置  
        瘦客户机 58  
教程 85  
    故障诊断和问题确定 86  
解析  
    服务器主机地址 40  
禁用性 86  
局限性  
    版本 8  
        SNA 7

## [ K ]

客户机  
    服务器连接 37  
    概述 3  
    管理客户机 5  
    应用程序开发 5  
    运行时客户机 4  
    Run-Time Lite 4  
客户机概要文件  
    导出功能 33  
    导入功能 33  
    概述 33  
    使用导出功能创建 33  
    使用导入功能配置 34  
客户机配置  
    不受支持 6  
    受支持 6  
客户机至服务器的通信  
    方案 27  
    连接, 配置  
        解析服务器主机地址 40  
        TCP/IP 参数值工作表 38  
    连接, 使用 CLP 测试 48

## [ L ]

联机  
    帮助, 存取 83

连接  
  使用概要文件至数据库 31  
逻辑适配器号  
  NetBIOS 客户机连接 42

## [ M ]

命令

  编目数据库 46  
  编目 netbios 44  
  编目 npipe 45  
  编目 tcip 43  
  db2setup 22  
  db2start 48  
  thnsetup 62

命令帮助

  调用 84

命令行处理器 (CLP)

  编目节点 43  
  编目数据库 46  
  配置客户机至服务器的连接 37  
  配置 TCP/IP  
    客户机 40  
  在客户机上配置 NetBIOS 42

命令行选项

  Run-Time Client Lite 安装 93

命名管道

  参数值工作表 39

## [ N ]

内存需求

  UNIX 9

  Windows 9

内核配置参数

  修改

    HP-UX 11

    Linux 14

    Solaris Operating Environment 16

  HP-UX 12

## [ P ]

配置

  客户机与服务器的连接

    配置助手 (CA) 29

    TCP/IP 工作表 38

  客户机至服务器的连接

    命令行处理器 (CLP) 37

  TCP/IP

    客户机 40

配置助手

  发现功能部件 32

配置助手 (CA)

  测试  
    数据库连接 35  
  创建客户机概要文件 33  
  配置  
    客户机概要文件 34  
    客户机至服务器的连接 29  
    数据库连接, 常规 30  
  LDAP 注意事项 35

## [ Q ]

轻量级目录访问协议 (LDAP)

  目录支持注意事项 35

## [ S ]

示例

  连接至远程数据库 48  
手工添加数据库, 配置助手 (CA) 30  
瘦客户机  
  安装 57  
    共享安装目录 55  
    Windows 注意事项 55  
  代码服务器  
    映射网络驱动器 61  
  代码目录 59  
  典型安装 53  
  概述 53  
  启用 62  
  设置

    交叉平台支持 58

    响应文件 60

    注意事项 53

受支持的配置

  客户机 6

数据库

  编目 46

  配置 35

数据库管理器配置

  更新

    用于 NetBIOS 43

数据库连接

  测试 35

  配置

    使用概要文件 31

    使用“发现” 32

    使用“配置助手” (CA) 30

## [ T ]

添加

  数据库

  手工 30

通信

  通信方案, 客户机与服务器 27

## [ W ]

文档

  显示 75

问题确定

  教程 86

  联机信息 86

## [ X ]

先决条件

  DB2 客户机

    连接至主机数据库 18

响应文件

  创建

    瘦客户机 60

消息帮助

  调用 84

信息中心

  安装 69, 71, 73

修改

  内核参数

    HP-UX 11

    Linux 14

    Solaris Operating Environment 16

## [ Y ]

应用程序开发客户机

  概述 5

映射网络驱动器

  瘦客户机 61

用户帐户

  DB2 客户机 21

运行时客户机

  概述 4

## [ Z ]

主机数据库

  客户机连接 18

## A

AIX

  安装

    DB2 客户机 9

# D

DB2 版本 8 客户机  
访问 DB2 UDB 版本 7 服务器 7  
DB2 管理客户机  
安装  
在代码服务器上 57  
瘦客户机 53  
DB2 教程 85  
DB2 客户机  
安装  
UNIX 22  
Windows 16, 21  
安装需求  
AIX 9  
HP-UX 11  
Linux 13  
Solaris Operating Environment 15  
Windows 16  
编目  
命名管道节点 45  
NetBIOS 节点 44  
TCP/IP 节点 43  
概述 3  
更新 services 文件 41  
合并模块 91  
连接至  
主机数据库 18  
用户帐户 21  
DB2 书籍  
打印 PDF 文件 82  
DB2 信息中心 68  
调用 75  
DB2 Connect 个人版  
安装  
在代码服务器上 57  
瘦客户机 53  
DB2 Connect 瘦客户机  
安装 57  
共享安装目录 55  
Windows 注意事项 55  
代码服务器  
映射网络驱动器 61  
代码目录 59  
典型安装 53  
设置  
交叉平台支持 58  
响应文件 60  
注意事项 53

# H

HP-UX  
安装  
DB2 客户机 11  
修改内核参数 11

HP-UX 内核配置参数 12  
HTML 文档  
更新 76

# J

Java Development Kit  
安装 17

# L

LDAP (轻量级目录访问协议)  
目录支持注意事项 35  
Linux  
安装  
DB2 客户机 13  
修改  
内核参数 14

# N

NetBIOS  
参数值工作表 39  
更新  
数据库管理器配置文件 43  
逻辑适配器号, 确定 42  
配置  
客户机 42  
使用 CLP 42

# R

Run-Time Client Lite  
安装  
命令行选项 93  
概述 4

# S

services 文件  
更新  
在客户机上 41  
SNA 支持  
版本 8 局限性 7  
Solaris Operating Environment  
安装  
DB2 客户机 15  
修改内核参数 16  
SQL 语句帮助  
调用 85

# T

TCP/IP  
配置  
客户机 40, 41  
thnsetup 命令 62

# U

UNIX  
安装  
DB2 客户机 22

# W

Windows  
安装  
DB2 客户机 16, 21



---

## 与 IBM 联系

在中国, 请致电下列其中一个号码以与 IBM 联系:

- 800-810-1818 或 (010) 84981188 分机 5151, 可获得售前客户服务
- 800-810-1818 或 (010) 84981188 分机 5200, 可获得售后客户服务
- 800-810-1818 或 (010) 84981188 分机 5017, 可获得市场营销与销售的信息

要查找您所在国家或地区的 IBM 营业处, 可在网上查看 IBM 全球联系人目录 (Directory of Worldwide Contacts), 网址为: <http://www.ibm.com/planetwide>

---

## 产品信息

有关 DB2 通用数据库产品的信息可通过万维网获取, 网址为:  
<http://www-900.ibm.com/cn/software/db2/>

此站点包含有关 DB2 产品家族、DB2 解决方案、技术前沿与趋势、DB2 服务、成功案例、市场活动、培训与认证、DB2 开发者园地、合作伙伴、下载中心、资料库、第三方分析报告、殊荣与奖项、DB2 新闻以及如何购买 DB2 的最新信息。

有关如何在中国以外的国家或地区与 IBM 联系的信息, 请访问 IBM Worldwide 页面, 网址为: [www.ibm.com/planetwide](http://www.ibm.com/planetwide)





**IBM**

中国印刷

G152-0170-01



Spine information:



IBM® DB2 Universal  
Database  
DB2 通用数据库

**DB2 客户机快速入门**

版本 8.2